



THE HEART OF FRESHNESS

SEMI-HERMETIC

COMPACT SCREW COMPRESSORS

HALBHERMETISCHE KOMPAKT-SCHRAUBENVERDICHTER

ПОЛУГЕРМЕТИЧНЫЕ КОМПАКТНЫЕ ВИНТОВЫЕ КОМПРЕССОРЫ

CSH SERIES 65 // 75 // 85 // 95

CSH SERIE 65 // 75 // 85 // 95

СЕРИЯ CSH 65 // 75 // 85 // 95

CSH
High Condensing



50 Hz // SP-171-2 RUS

CSH-Serie 65 ■ 75 ■ 85 ■ 95

CSH Series 65 ■ 75 ■ 85 ■ 95

Серия CSH 65 ■ 75 ■ 85 ■ 95

**Fördervolumina von
137 bis 1120 m³/h bei 50 Hz**

**Displacements from
137 to 1120 m³/h at 50 Hz**

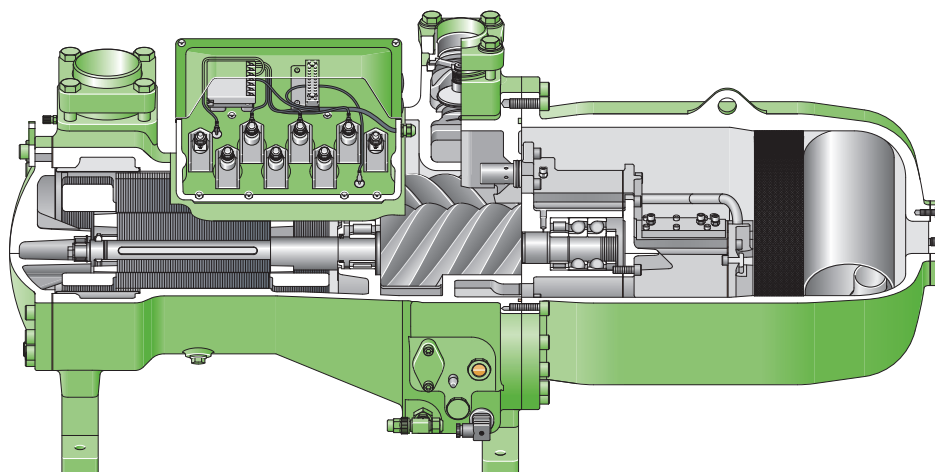
**Объемная производительность от
137 до 1120 м³ при 50 Гц**

| Inhalt | Seite | Content | Page | Содержание | Страница |
|--|-------|--|------|--|----------|
| Attribute und technische Merkmale | 3 | Highlights and technical features | 3 | Отличия и технические особенности | 3 |
| Einsatzgrenzen | 8 | Application limits | 8 | Область применения | 8 |
| Leistungsdaten | | Performance data | | Данные производительности | |
| R134a | 10 | R134a | 10 | R134a | 10 |
| R22 | 14 | R22 | 14 | R22 | 14 |
| R407C | 18 | R407C | 18 | R407C | 18 |
| Technische Daten | 22 | Technical data | 22 | Технические характеристики | 22 |
| Maßzeichnungen | 24 | Dimensional drawings | 24 | Габаритные чертежи | 24 |

Die neue "CSH" Serie basiert auf den bewährten Konstruktionselementen der innovativen und weltweit als Benchmark anerkannten BITZER Kompaktschrauben. Sie wurden gezielt im Hinblick auf universelle Anwendung in luftgekühlten Flüssigkeitskühlsätzen sowie Wärmepumpen weiterentwickelt.

The new "CSH" series is based on the proven construction elements of the innovative BITZER compact screws recognized worldwide as benchmark. They have been specifically developed further with view to their universal application in air-cooled chillers and heat pumps.

Новая серия компрессоров "CSH" основана на проверенной конструкции инновационных компактных винтовых компрессоров BITZER. Эти компрессоры усовершенствованы для работы в составе чиллеров с воздушным охлаждением и в тепловых насосах.



Neben den bekannten Attributen zeichnen sich die Verdichter durch eine weitere Verbesserung der Energieeffizienz bei Voll- und Teillastbedingungen aus. Außerdem wurden die Einsatzgrenzen sowohl hinsichtlich niedriger Verflüssigungstemperaturen als auch hoher Druckverhältnisse (Wärmepumpen) deutlich erweitert – ohne Kompromisse bei der Betriebssicherheit. Damit übertreffen diese Produkte in noch höherem Maße als bisher den internationalen Effizienz-Standard bei Kompaktschrauben bezüglich des saisonal gewichteten Energiebedarfs. Hieraus resultieren besonders hohe ESEER/IPLV*- und SCOP*-Werte.

In addition to their known attributes, the compressors are distinguished by a further improvement in energy efficiency at full and part load conditions. Moreover, the application limits have been substantially extended towards low condensing temperatures as well as to high pressure ratios (heat pumps) – without compromises regarding operating reliability. Accordingly, these products exceed the international efficiency standard of compact screws with respect to the seasonally weighted energy requirements to an even higher degree than before. This results in particularly high ESEER/IPLV* and SCOP* values.

В дополнение к их известным особенностям компрессоры отличаются улучшенной энергоэффективностью при полной и частичной нагрузках. Кроме того, была расширена область применения в сторону низкой температуры конденсации и высоких соотношений давлений (для тепловых насосов) без компромисса касательно надежности. Таким образом, эта новинка расширяет международные стандарты эффективности для компактных винтовых компрессоров и соответствует требованиям сезонного энергопотребления при более высоких температурах. Результат этого – высокие значения коэффициентов ESEER/IPLV и SCOP.

Zu den Verbesserungen tragen im Wesentlichen folgende Maßnahmen bei:

- Anpassung des eingebauten Volumenverhältnisses (bei Voll- und Teillast) an den erweiterten Anwendungsbereich
- Reduzierung der inneren Strömungsverluste
- Optimierung des Ölmanagementsystems
- Zusatzkühlung für extreme Einsatzbedingungen durch weiterentwickelte direkte Kältemittelein-spritzung oder durch externe Ölkühlung mit aktiv kontrollierter Ölumlaufrmenge.

These improvements are achieved mainly by the following measures:

- Adaptation of the integrated volume ratios (at full and part load) to the extended application range
- Reduction of the inner flow losses
- Optimization of the oil management system
- Additional cooling for extreme conditions of use through advanced direct refrigerant injection or through external oil cooling with actively controlled oil volume flow.

Эти улучшения были достигнуты благодаря следующим мерам:

- Адаптация объемной степени сжатия (при полной и частичной нагрузках) для всего модельного ряда
- Уменьшение внутренних потерь от перетекания
- Оптимизация масляной системы
- Дополнительное охлаждение для экстремальных условий работы с помощью прямого впрыска холодильного агента или внешнего охлаждения масла с активным контролем протока масла.

* ESEER: European Seasonal Energy Efficiency Ratio
IPLV: Integrated Part Load Value (ARI 550/590)
SCOP: Seasonal Coefficient of Performance (Wärmepumpen)

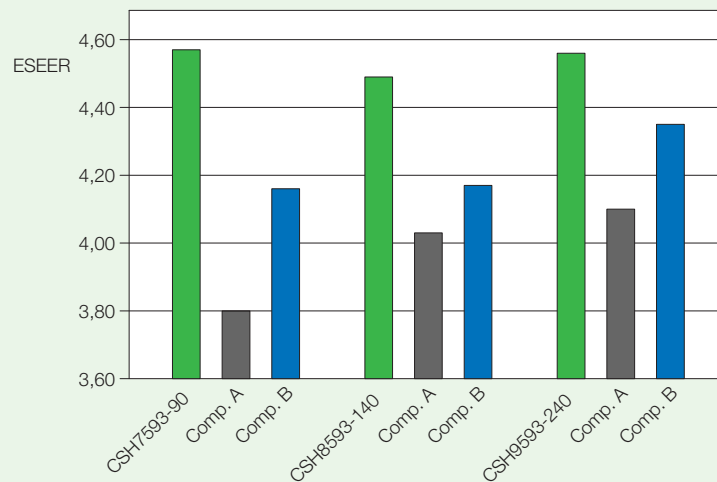
* ESEER: European Seasonal Energy Efficiency Ratio
IPLV: Integrated Part Load Value (ARI 550/590)
SCOP: Seasonal Coefficient of Performance (heat pumps)

* ESEER: Европейский коэффициент сезонной эффективности
IPLV: Интегрированный коэффициент при частичной нагрузке
SCOP: Сезонный коэффициент производительности (для тепловых насосов).

Die folgende Grafik zeigt einen beispielhaften Effizienz-Vergleich (ESEER*) der Modelle CSH7593-90Y, CSH8593-140Y und CSH9593-240Y zu alternativ am Markt angebotenen Kompaktschrauben. Dabei ergeben sich Vorteile zu Gunsten der neuen CSH-Baureihe von bis zu 20%.

The following graphic shows an exemplary efficiency comparison (ESEER*) of the CSH7593-90Y, CSH8593-140Y and CSH9593-240Y models with compact screws offered on the market as alternatives. This comparison shows advantages in favor of the CSH series of up to 20%.

Следующий график показывает достойный пример сравнения эффективности (ESEER*) для моделей CSH7593-90Y, CSH8593-140Y и CSH9593-240Y с компактными винтовыми компрессорами, предлагаемыми на рынке. Это сравнение показывает преимущество серии CSH до 20%.



Vergleich von ESEER Daten – Basis für Volllast-Betriebspunkt:
 t_o 3°C / t_c 50°C / Δt_{oh} 5 K

Comparison of ESEER data – basis for operating point at full load:
 t_o 3°C / t_c 50°C / Δt_{oh} 5 K

Сравнение данных ESEER основано на следующих рабочих точках при полной нагрузке:
 t_o 3°C / t_c 50°C / ΔT_{oh} 5 K

Die Erweiterung der Einsatzbereiche hin zu geringeren Druckverhältnissen (bei Teillast) ermöglicht bei moderaten Umgebungstemperaturen die volle Nutzung des energetischen Verbesserungspotentials durch reduzierte Verflüssigungstemperaturen.

The extension of the application ranges down to lower pressure ratios (at part load) allows the energetic improvement potential through reduced condensing temperatures to be fully used at moderate ambient temperatures.

Расширение границ применения в сторону низкой степени сжатия (при частичной нагрузке) позволяет увеличить энергетический потенциал через снижение температуры конденсации используя изменение температуры окружающей среды.

Bei Wärmepumpenanwendung mit Außenluft als Wärmequelle kann die neue Modellreihe im Vergleich zu üblichen Kompaktschrauben mit noch tieferen Verdampfungstemperaturen bei gleichzeitig hohen Verflüssigungstemperaturen eingesetzt werden. Im Economiser-Betrieb werden dabei sehr hohe Wirkungsgrade und eine äußerst flache Leistungskennlinie erzielt.

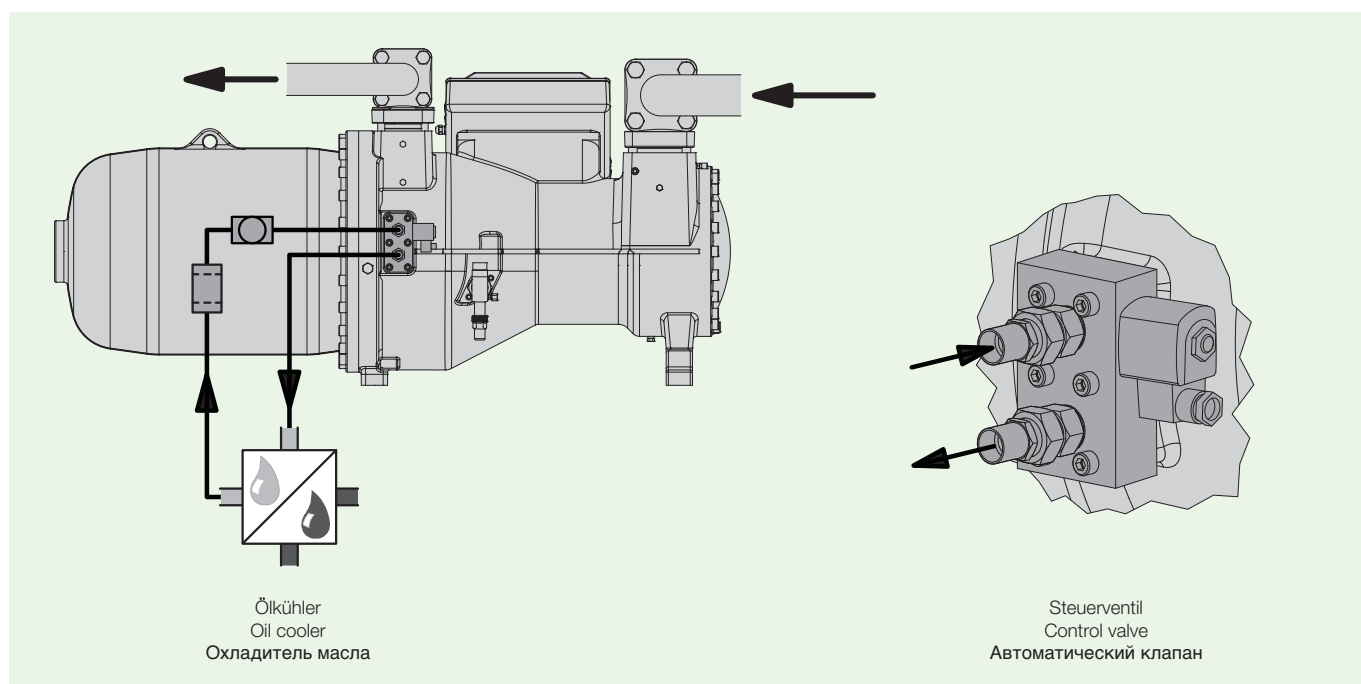
Neben einer weiterentwickelten, sehr einfach und preiswert anzuwendenden Methode zur direkten Kältemitelein-spritzung, können die Verdichter ebenfalls mit externem Ölkühler betrieben werden. Diese Betriebsweise erlaubt noch extremere Einsatzbedingungen bei gleichzeitig hoher Wirtschaftlichkeit. Die Besonderheit liegt hierbei in einer speziell für Ölkühlerbetrieb adaptierten Ölumlaufrmenge, die mittels eines neu entwickelten, am Verdichter angeflanschten Regelventils erreicht wird. Das Ventil wird bei Bedarf elektrisch angesteuert. Die folgende Abbildung zeigt die Anordnung des Regelventils am Verdichter und eine schematische Darstellung des Ölkühlerkreislaufs.

In heat pump applications using ambient air as heat source, the new series can be applied at even lower evaporation temperatures while maintaining high condensing temperatures as compared with common compact screws. In Economiser mode, very high efficiencies and an extremely flat performance characteristic are achieved.

Apart from an advanced, easy-to-use, low-cost method for direct refrigerant injection, the compressors can also be operated with an external oil cooler. This operation mode allows even more extreme conditions while being highly efficient. Its special feature is the oil volume flow being adapted especially to oil cooler operation. This is achieved by means of a newly developed control valve flanged to the compressor. The valve is activated electrically on demand. The following figure shows the arrangement of the control valve at the compressor and the oil cooler circuit schematically.

В тепловых насосах, использующих окружающий воздух как источник тепла, новая серия может применяться при более низких температурах кипения. При работе в режиме Экономайзера достигается высокая эффективность и линейные характеристики производительности.

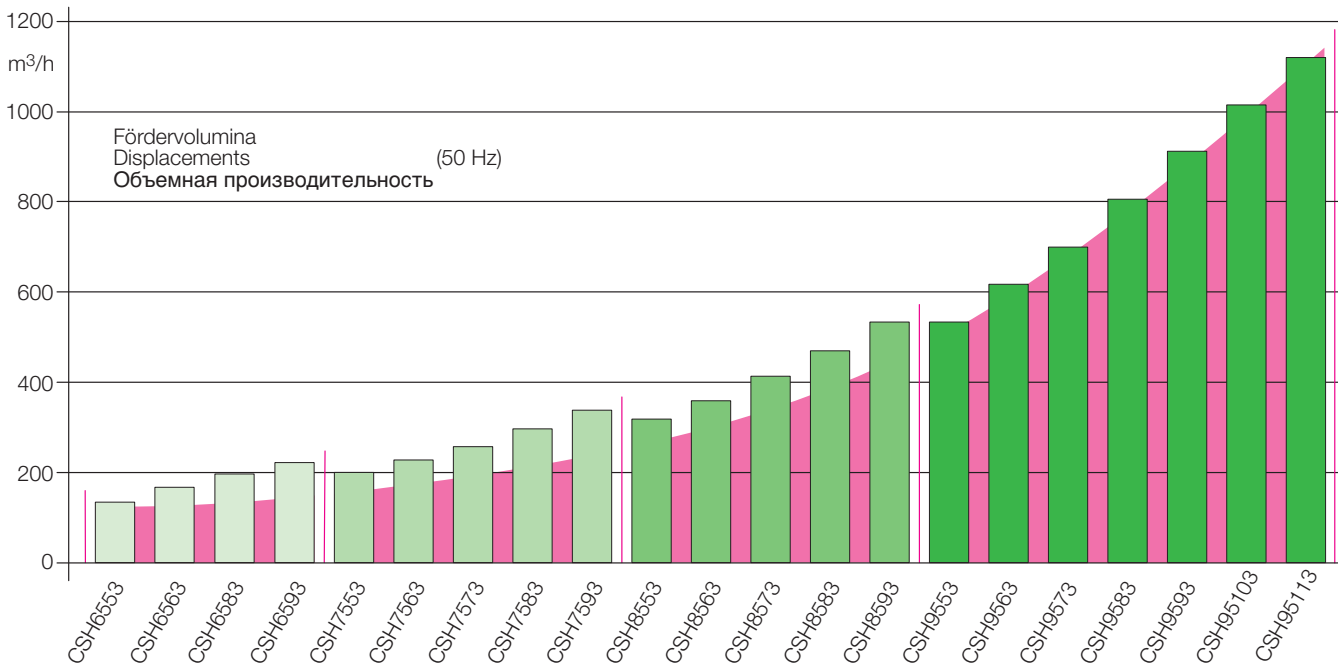
Отдельно от улучшенного, легкого и дешевого метода прямого впрыска холодильного агента можно работать с внешним маслоохладителем. Этот режим позволяет работать с высокой эффективностью в более тяжелых условиях. Особенностью является адаптация расхода масла во время работы в режиме с охладителем масла. Это достигается установкой на компрессоре специального автоматического клапана с фланцевым подключением. Клапан активируется электрическим способом по необходимости. Следующий рисунок показывает расположение автоматического клапана на компрессоре и условную схему обвязки масляного контура.



Die enggestufte und weitreichende Leistungspalette

The Closely Graduated and Extensive Capacity Range

Модельный ряд.



Leistungsangaben

Leistungsdaten basieren auf der europäischen Norm EN 12900 und 50 Hz-Betrieb.

Die Verdampfungs- und Verflüssigungstemperaturen beziehen sich darin auf "Taupunktwerte" (Sattdampf-Bedingungen).

Bezugspunkte für Verdampfungs- und Verflüssigungsdrücke

Anschluss-Positionen 1 (HP) und 3 (LP) am Verdichter (siehe Maßzeichnung). Der Druckabfall für Absperrventile und Rückschlagventil ist nicht berücksichtigt. Dies ist weltweit Stand der Technik bei Kompaktschrauben, da in fabrikmäßig gefertigten Kühlsätzen vielfach auf Absperrventile verzichtet wird und das Rückschlagventil auch als externe Komponente in der Druckgasleitung angeordnet sein kann. Im Sinne der internationalen Vergleichbarkeit von Leistungsdaten wurde daher für Schraubenverdichter der CSH-Serie dieser Standard übernommen.

Performance data

Performance data are based on the European Standard EN 12900 and 50 Hz operation.

Evaporating and condensing temperatures correspond to "dew point" conditions (saturated vapor).

Reference points for evaporating and condensing pressures

Connection positions 1 (HP) and 3 (LP) on the compressor (see dimensional drawing). The pressure drop for shut-off valves and check valves has not been taken into consideration. This is the worldwide state of the art for compact screws, as in factory-produced chillers shut-off valves are often not used and the check valve can also be arranged as an external component in the discharge line. For the sake of the international comparability of performance data, this standard was also taken over for the screw compressors of the CSH series.

Данные производительности

Данные производительности согласно Европейского стандарте EN 12900 при частоте 50 Гц.

Температуры испарения и конденсации соответствуют 'точке росы' (насыщенный пар).

Справочная информация касательно давления кипения и нагнетания.

Места подключения к компрессору - 1 (HP) и 3 (LP) (смотри габаритные чертежи). Падение давления на запорных клапанах и на обратном клапане не рассматриваются. Это общепринятое правило для компактных винтовых компрессоров, т. к. заводы изготовители чиллеров очень часто не устанавливают запорных клапанов и обратный клапан необходимо предусмотреть как внешний элемент на линии нагнетания. Для правильного сравнения производительности компактных винтовых компрессоров CSH с другими производителями их данные производительности соответствуют этому стандарту.

Flüssigkeits-Unterkühlung

Bei Standard-Bedingungen ist **keine** Flüssigkeits-Unterkühlung berücksichtigt. Die dokumentierte Kälteleistung und Leistungszahl reduziert sich entsprechend gegenüber Daten auf der Basis von 5 bzw. 8,3 K Unterkühlung.

Economiser-Betrieb

Für Daten bei Economiser Betrieb ist – systembedingt – Flüssigkeits-Unterkühlung einbezogen. Die Flüssigkeitstemperatur ist entsprechend EN 12900 definiert auf 5 K über Sättigungstemperatur (Taupunkt bei R407C) am Economiser-Eintritt ($t_{cu} = t_{ms} + 5 \text{ K}$).

Individuelle Betriebspunkte

Für die anspruchsvolle Verdichter-Auswahl mit der Möglichkeit individueller Eingabewerte steht die BITZER Software zur Verfügung. Die resultierenden Ausgabedaten umfassen alle wichtigen Leistungsparameter für Verdichter und Zusatz-Komponenten, Einsatzgrenzen, technische Daten und Maßzeichnungen. Darüber hinaus lassen sich spezifische Datenblätter generieren, die entweder gedruckt, als pdf-Datei ausgegeben oder als Datei in anderen Software-Programmen (z.B. Excel) übernommen werden können.

Liquid subcooling

With standard conditions **no** liquid subcooling is considered. Therefore the rated cooling capacity and efficiency (COP) show lower values in comparison to data based on 5 or 8.3 K of subcooling.

Economiser operation

Data for economiser operation inherently include liquid subcooling. The liquid temperature is defined as 5 K above saturated temperature (dew point with R407C) at economiser inlet according to EN 12900 ($t_{cu} = t_{ms} + 5 \text{ K}$).

Individual operating points

For detailed compressor selection with the option of individual data input the BITZER Software is available. The resulting output data include all important performance parameters for compressors and additional components, application limits, technical data and dimensional drawings. Moreover, specific data sheets can be generated which may either be printed out, exported as pdf-file or transferred into other software programs, e.g. Excel, for further use.

Переохлаждение жидкости

Для стандартных условий в соответствии с EN 12900 **никакое** переохлаждение не рассматривается. Вследствие этого указанные значения холодопроизводительности и холодильного коэффициента (COP) ниже, чем основанные на переохлаждении 5 или 8.3 K.

Работа с экономайзером

Характеристики при работе с экономайзером даются с учетом переохлаждения. Температура жидкости по EN 12900 считается на 5 градусов выше температуры насыщения на входе в экономайзер ($t_{cu} = t_{ms} + 5 \text{ K}$).

Индивидуальные режимы работы

Для более точного подбора компрессора с возможностью введения индивидуальных исходных данных можно обратиться к ПО BITZER. Полученные результаты включают все важные выходные параметры компрессора и дополнительных компонентов, границы применимости, технические данные, габаритные чертежи и аксессуары. Более того, можно создать листы данных, которые либо распечатываются, либо экспортируются как pdf-файл, либо переводятся в другую программу, например EXCEL для последующего применения.

Typenbezeichnung

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Halbhermetischer Kompakt-Schraubenverdichter

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Gehäusegröße

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Kennziffer für Fördervolumen (5 .. 11)

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Verdichterausführung

CSH 7573 - **90** Y - 40P

Kennziffer für Motorgröße

CSH 7573 - 90 **Y** - 40P

Ölfüllung (Polyol-Ester) für R134a und R407C (R404A/R507A)

CSH 7573 - 90 Y - **40P**

Motorkennung

Type designation

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Semi-hermetic compact screw compressor

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Housing size

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Code for displacement (5 .. 11)

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Compressor execution

CSH 7573 - **90** Y - 40P

Code for motor size

CSH 7573 - 90 **Y** - 40P

Oil charge (polyol-ester) for R134a and R407C (R404A/R507A)

CSH 7573 - 90 Y - **40P**

Motor code

Расшифровка обозначения компрессора

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Полугерметичный компактный винтовой компрессор

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Размер корпуса

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Код объемной производительности

CSH 7573 - 90 Y - 40P

Исполнение компрессора

CSH 7573 - **90** Y - 40P

Типоразмер электродвигателя

CSH 7573 - 90 **Y** - 40P

Масло (полиэфирное) для R134a и R407C (R404A/R507A)

CSH 7573 - 90 Y - **40P**

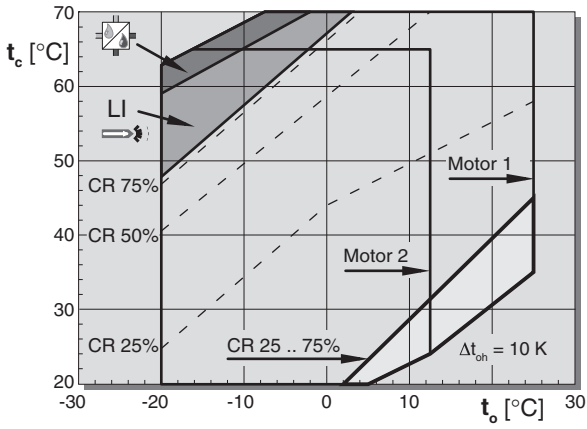
Код электродвигателя

Einsatzgrenzen

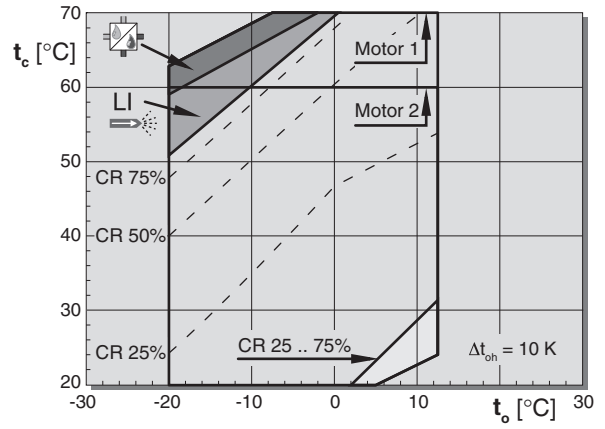
Application limits

Область применения

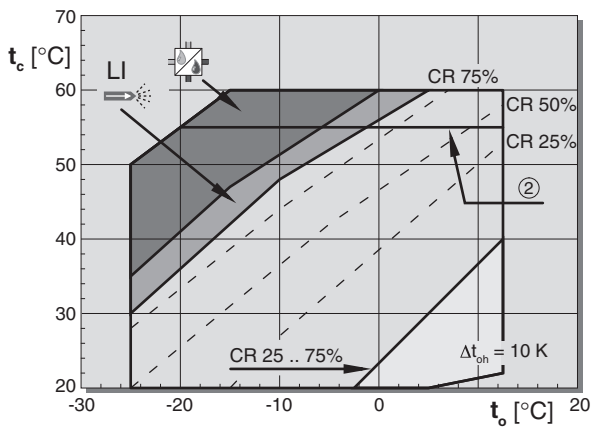
R134a Standard



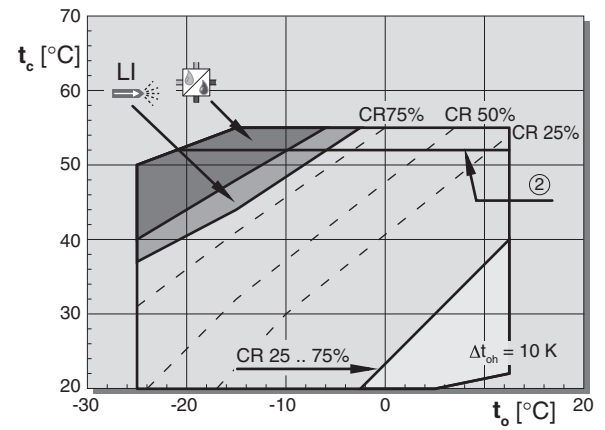
R134a ECO



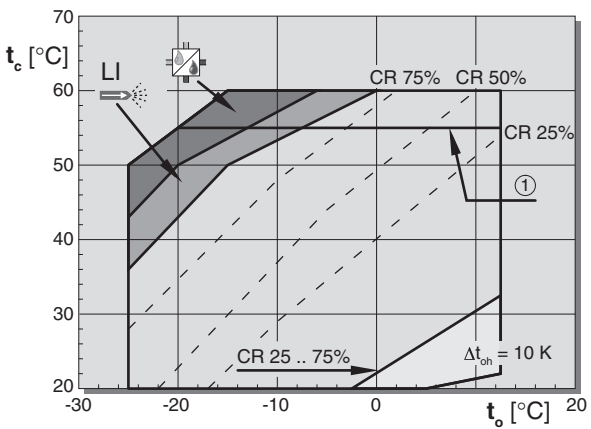
R22 Standard ■ Motor 1*



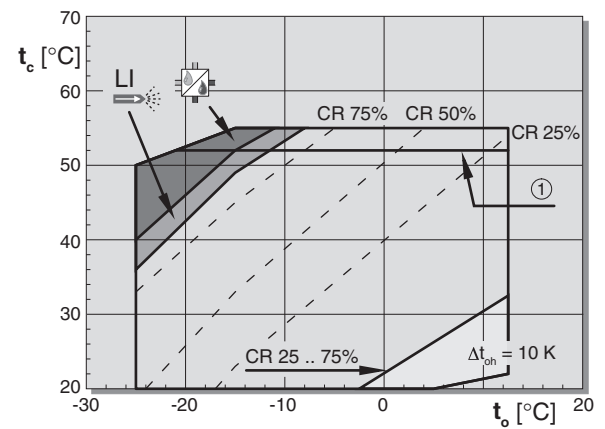
R22 ECO ■ Motor 1*



R407C Standard ■ Motor 1*



R407C ECO ■ Motor 1*



Erläuterung zu Einsatzgrenzen

Thermische Grenzen für Leistungsregelung (CR) und Zusatzkühlung (Kältemittel-Einspritzung und externe Ölkühlung) sind abhängig vom Verdichtertyp. Die maximale Verflüssigungstemperatur kann bei einzelnen Typen eingeschränkt sein.



Erweiterte Einsatzgrenzen

sind je nach System-Ausführung möglich.

Dies bedarf jedoch der individuellen Abstimmung mit BITZER.

Explanation to application limits

Thermal limits for capacity control (CR) and additional cooling (liquid injection and external oil cooling) depend on the compressor type.

The maximum condensing temperature can be restricted with individual types.



Extended application limits

are possible depending on system layout.

However, this must be individually co-ordinated with BITZER.

Пояснение касательно области применения

Ограничения температуры применения при регулировании производительности и дополнительном охлаждении

(с помощью впрыска жидкости или внешним маслоохладителем) зависят от типа компрессора.

Максимальная температура конденсации может быть ограничена в зависимости от типа компрессора.



Дополнительные ограничения применения

возможны в зависимости от общей разводки системы.

В этом случае необходима консультация с BITZER.

Legende

t_o Verdampfungstemperatur (°C)

t_c Verflüssigungstemperatur (°C)

Δt_{oh} Sauggasüberhitzung

Leistungsregelung 25 .. max. 75%

Kältemittel-Einspritzung oder externe Ölkühlung erforderlich.

Im Teillast-Betrieb können die jeweiligen Einsatzgrenzen (CR 75%, CR 50% und CR 25%) durch Kältemittel-Einspritzung um 5 K in der Verflüssigungstemperatur angehoben werden, jedoch maximal bis zu den Vollast-Grenzen.

Externe Ölkühlung erforderlich

* Verdichtertypen siehe Seite 22

① Maximale Verflüssigungstemperatur für CSH8583Y, CSH8593Y, CSH9593Y und CSH95103Y

② Maximale Verflüssigungstemperatur für CSH8583, CSH8593, CSH9583, CSH9593 und CSH95103

Legend

t_o Evaporating temperature (°C)

t_c Condensing temperature (°C)

Δt_{oh} Suction gas superheat

Capacity control 25 .. max. 75%

Liquid injection or external oil cooling required.

For part-load operation the respective application limits (CR 75%, CR 50% and CR 25%) can be lifted with liquid injection by 5 K in the condensing temperature, however at maximum up to the full-load limits.

External oil cooling required

* Compressor types see page 22

① Maximum condensing temperature with CSH8583Y, CSH8593Y, CSH9593Y and CSH95103Y

② Maximum condensing temperature with CSH8583, CSH8593, CSH9583, CSH9593 and CSH95103

Обозначение

t_o Температура кипения (°C)

t_c Температура конденсации (°C)

Δt_{oh} Перегрев всасывающего газа

Контроль производительности 25...max/ 75%

Требуется впрыск жидкости или внешний маслоохладитель.

При частичной нагрузке (CR 75%, CR 50%, CR 25%) представленные ограничения температуры конденсации могут быть изменены на 5 градусов при впрыске жидкости, но не шире границ применения при полной нагрузке.

Требуется внешний маслоохладитель.

* Типы компрессоров смотри стр. 22

① Максимальная температура конденсации для CSH8583Y, CSH8593Y, CSH9593Y и CSH95103Y

② Максимальная температура конденсации для CSH8583, CSH8593, CSH9593Y и CSH95103



Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat,
without liquid subcooling

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К
переохлаждение отсутствует

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора ① | Verf.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность | | Q ₀ | [Watt] | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность | | P _e | [kW] |
|--|---|---|---|--------|----------------|--------|---|--------|----------------|------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C | | | | Evaporation temperature °C | | | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | | |
| CSH6553-35Y | 30 | Q | 117200 | 97100 | 79800 | 64800 | 52000 | 41000 | | |
| | | P | 17,2 | 16,4 | 15,8 | 15,4 | 15,1 | 14,8 | | |
| | 40 | Q | 105900 | 87100 | 71000 | 57100 | 45200 | 34900 | | |
| | | P | 20,2 | 19,5 | 18,9 | 18,3 | 17,8 | 17,4 | | |
| CSH6563-40Y | 30 | Q | 146200 | 120900 | 99200 | 80600 | 64800 | 51400 | | |
| | | P | 22,0 | 20,8 | 19,9 | 19,1 | 18,5 | 18,1 | | |
| | 40 | Q | 131400 | 108200 | 88300 | 71200 | 56700 | 44400 | | |
| | | P | 25,7 | 24,5 | 23,5 | 22,6 | 21,9 | 21,4 | | |
| CSH6583-50Y | 30 | Q | 169300 | 140200 | 115100 | 93600 | 75200 | 59400 | | |
| | | P | 23,3 | 22,4 | 21,6 | 20,9 | 20,3 | 19,7 | | |
| | 40 | Q | 152100 | 125400 | 102400 | 82600 | 65800 | 51500 | | |
| | | P | 27,7 | 26,7 | 25,8 | 25,1 | 24,3 | 23,7 | | |
| CSH6593-60Y | 30 | Q | 191000 | 158200 | 129900 | 105600 | 84800 | 67000 | | |
| | | P | 26,0 | 25,0 | 24,1 | 23,4 | 22,7 | 22,0 | | |
| | 40 | Q | 171600 | 141400 | 115500 | 93200 | 74300 | 58100 | | |
| | | P | 30,9 | 29,8 | 28,9 | 28,0 | 27,2 | 26,5 | | |
| CSH7553-50Y | 30 | Q | 169700 | 139400 | 113400 | 91200 | 72500 | 56700 | | |
| | | P | 25,0 | 23,5 | 22,4 | 21,5 | 20,8 | 20,2 | | |
| | 40 | Q | 152200 | 124200 | 100300 | 80000 | 62900 | 48700 | | |
| | | P | 29,4 | 28,0 | 26,9 | 26,0 | 25,2 | 24,5 | | |
| CSH7563-60Y | 30 | Q | 199700 | 164100 | 133500 | 107500 | 85500 | 66900 | | |
| | | P | 28,8 | 27,1 | 25,8 | 24,8 | 24,0 | 23,3 | | |
| | 40 | Q | 179100 | 146200 | 118100 | 94300 | 74300 | 57500 | | |
| | | P | 33,8 | 32,3 | 31,0 | 29,9 | 29,1 | 28,2 | | |
| CSH7573-70Y | 30 | Q | 229300 | 188400 | 153400 | 123500 | 98200 | 77000 | | |
| | | P | 32,8 | 30,8 | 29,4 | 28,2 | 27,3 | 26,5 | | |
| | 40 | Q | 205800 | 168000 | 135700 | 108400 | 85400 | 66200 | | |
| | | P | 38,5 | 36,7 | 35,2 | 34,0 | 33,0 | 32,1 | | |
| CSH7583-80Y | 30 | Q | 256300 | 212100 | 174200 | 141700 | 114100 | 90700 | | |
| | | P | 37,3 | 34,8 | 32,8 | 31,3 | 30,5 | 30,2 | | |
| | 40 | Q | 234100 | 192500 | 156900 | 126500 | 100800 | 79100 | | |
| | | P | 44,0 | 41,8 | 40,0 | 38,4 | 37,3 | 36,6 | | |
| CSH7593-90Y | 30 | Q | 291900 | 241600 | 198400 | 161400 | 129900 | 103300 | | |
| | | P | 42,5 | 39,6 | 37,3 | 35,7 | 34,7 | 34,4 | | |
| | 40 | Q | 266600 | 219300 | 178700 | 144100 | 114800 | 90000 | | |
| | | P | 50,1 | 47,6 | 45,5 | 43,8 | 42,5 | 41,6 | | |
| CSH8553-80Y | 30 | Q | 271100 | 224400 | 184200 | 149700 | 120400 | 95600 | | |
| | | P | 39,7 | 37,6 | 35,9 | 34,4 | 33,4 | 32,7 | | |
| | 40 | Q | 245600 | 202000 | 164600 | 132600 | 105400 | 82400 | | |
| | | P | 46,4 | 44,5 | 42,9 | 41,5 | 40,4 | 39,6 | | |
| CSH8563-90Y | 30 | Q | 312200 | 258400 | 212100 | 172500 | 138800 | 110200 | | |
| | | P | 45,3 | 42,9 | 40,9 | 39,3 | 38,0 | 37,2 | | |
| | 40 | Q | 282900 | 232700 | 189600 | 152800 | 121500 | 95000 | | |
| | | P | 52,9 | 50,8 | 48,9 | 47,3 | 46,1 | 45,2 | | |
| CSH8573-110Y | 30 | Q | 367300 | 303700 | 249200 | 202600 | 163100 | 129700 | | |
| | | P | 51,4 | 48,7 | 46,4 | 44,6 | 43,2 | 42,3 | | |
| | 40 | Q | 334800 | 275100 | 223900 | 180500 | 143700 | 112800 | | |
| | | P | 60,1 | 57,7 | 55,5 | 53,8 | 52,4 | 51,3 | | |
| | 30 | Q | 293400 | 239600 | 193600 | 154600 | 121800 | 94300 | | |
| | | P | 72,2 | 69,9 | 67,8 | 66,0 | 64,4 | 63,1 | | |
| | 40 | Q | 247700 | 201000 | 161200 | 127600 | 99300 | 75700 | | |
| | | P | 88,6 | 86,3 | 84,3 | 82,3 | 80,5 | 78,9 | | |

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung, ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat, without liquid subcooling

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К переохладение отсутствует

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.-temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность | | Q _o | [Watt] | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность | | P _e | [kW] |
|--|---|-------|---|--------|----------------|--------|---|--------|----------------|------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C | | | | Evaporation temperature °C | | | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | | |
| CSH8583-125Y | 30 | Q | 408800 | 338300 | 277600 | 225800 | 181600 | 144300 | | |
| | | P | 57,8 | 54,8 | 52,2 | 50,1 | 48,6 | 47,6 | | |
| | 40 | Q | 368100 | 303100 | 247300 | 199600 | 159200 | 125000 | | |
| | | P | 67,6 | 64,8 | 62,4 | 60,5 | 58,9 | 57,7 | | |
| | 50 | Q | 323700 | 264800 | 214300 | 171400 | 135100 | 104600 | | |
| | P | 81,1 | 78,5 | 76,2 | 74,2 | 72,4 | 71,0 | | | |
| | 60 | Q | 276400 | 224200 | 179700 | 141900 | 110100 | 83500 | | |
| | | P | 99,6 | 97,1 | 94,7 | 92,5 | 90,5 | 88,7 | | |
| CSH8593-140Y | 30 | Q | 465300 | 385100 | 316000 | 257000 | 206800 | 164300 | | |
| | | P | 65,8 | 62,3 | 59,4 | 57,1 | 55,3 | 54,1 | | |
| | 40 | Q | 419000 | 345000 | 281400 | 227200 | 181200 | 142300 | | |
| | | P | 77,0 | 73,8 | 71,1 | 68,8 | 67,0 | 65,6 | | |
| | 50 | Q | 368500 | 301400 | 244000 | 195100 | 153800 | 119000 | | |
| | P | 92,3 | 89,4 | 86,8 | 84,4 | 82,4 | 80,8 | | | |
| | 60 | Q | 314600 | 255200 | 204500 | 161500 | 125300 | 95000 | | |
| | | P | 113,3 | 110,5 | 107,8 | 105,3 | 103,1 | 101,0 | | |
| CSH9553-180Y | 30 | Q | 468300 | 388600 | 319700 | 260400 | 209500 | 165700 | | |
| | | P | 68,0 | 64,2 | 61,4 | 59,5 | 58,0 | 56,7 | | |
| | 40 | Q | 423100 | 349000 | 285000 | 229900 | 182500 | 141600 | | |
| | | P | 76,9 | 74,9 | 72,9 | 70,8 | 68,8 | 66,9 | | |
| | 50 | Q | 371200 | 303800 | 245700 | 195700 | 152800 | 116000 | | |
| | P | 92,6 | 90,8 | 88,7 | 86,3 | 84,0 | 81,7 | | | |
| | 60 | Q | 314200 | 254500 | 203200 | 159300 | 121800 | 89800 | | |
| | | P | 113,2 | 110,9 | 108,5 | 106,0 | 103,5 | 101,0 | | |
| CSH9563-160Y | 30 | Q | 549600 | 456000 | 375300 | 305700 | 246000 | 194700 | | |
| | | P | 78,2 | 73,8 | 70,6 | 68,4 | 66,7 | 65,1 | | |
| | 40 | Q | 496700 | 409800 | 334700 | 270100 | 214500 | 166600 | | |
| | | P | 88,4 | 86,1 | 83,8 | 81,4 | 79,1 | 76,9 | | |
| | 50 | Q | 436000 | 357000 | 288800 | 230200 | 179900 | 136700 | | |
| | P | 106,5 | 104,4 | 101,9 | 99,2 | 96,5 | 94,0 | | | |
| | 60 | Q | 369400 | 299400 | 239200 | 187700 | 143700 | 106200 | | |
| | | P | 130,1 | 127,5 | 124,8 | 121,9 | 119,0 | 116,1 | | |
| CSH9573-180Y | 30 | Q | 632100 | 522300 | 428100 | 347800 | 279800 | 222500 | | |
| | | P | 85,5 | 81,8 | 78,7 | 76,2 | 73,9 | 71,5 | | |
| | 40 | Q | 580500 | 476500 | 387600 | 312100 | 248500 | 195200 | | |
| | | P | 102,1 | 98,1 | 94,9 | 92,0 | 89,4 | 86,7 | | |
| | 50 | Q | 511300 | 417200 | 337100 | 269300 | 212400 | 165000 | | |
| | P | 120,9 | 116,9 | 113,5 | 110,6 | 107,8 | 104,9 | | | |
| | 60 | Q | 432600 | 351100 | 281800 | 223500 | 174600 | 134100 | | |
| | | P | 144,8 | 140,8 | 137,5 | 134,6 | 131,8 | 128,9 | | |
| CSH9583-210Y | 30 | Q | 716800 | 595200 | 490500 | 400800 | 324500 | 259700 | | |
| | | P | 97,0 | 93,7 | 90,5 | 87,5 | 84,7 | 82,1 | | |
| | 40 | Q | 650300 | 537500 | 440500 | 357500 | 286900 | 227100 | | |
| | | P | 115,4 | 112,1 | 108,8 | 105,6 | 102,4 | 99,5 | | |
| | 50 | Q | 577900 | 474400 | 385700 | 310100 | 245800 | 191600 | | |
| | P | 139,5 | 135,9 | 132,3 | 128,6 | 124,9 | 121,2 | | | |
| | 60 | Q | 499500 | 406400 | 326800 | 259200 | 202100 | 154100 | | |
| | | P | 169,1 | 165,0 | 160,8 | 156,4 | 151,8 | 147,3 | | |
| CSH9593-240Y | 30 | Q | 814400 | 676300 | 557300 | 455500 | 368700 | 295200 | | |
| | | P | 109,7 | 105,9 | 102,3 | 98,9 | 95,7 | 92,8 | | |
| | 40 | Q | 739000 | 610700 | 500500 | 406300 | 326000 | 258200 | | |
| | | P | 130,5 | 126,7 | 123,0 | 119,3 | 115,8 | 112,4 | | |
| | 50 | Q | 656700 | 539200 | 438400 | 352400 | 279500 | 217900 | | |
| | P | 157,7 | 153,6 | 149,5 | 145,3 | 141,2 | 137,0 | | | |
| | 60 | Q | 567700 | 461900 | 371500 | 294700 | 229800 | 175300 | | |
| | | P | 191,2 | 186,5 | 181,7 | 176,7 | 171,6 | 166,5 | | |
| CSH95103-280Y | 30 | Q | 882200 | 731300 | 601600 | 490600 | 396100 | 316200 | | |
| | | P | 123,5 | 120,7 | 117,6 | 114,3 | 111,1 | 108,0 | | |
| | 40 | Q | 799800 | 659700 | 539400 | 436600 | 349400 | 275700 | | |
| | | P | 152,1 | 146,5 | 141,6 | 137,3 | 133,5 | 130,1 | | |
| | 50 | Q | 709400 | 580600 | 470300 | 376400 | 296900 | 230000 | | |
| | P | 181,2 | 175,0 | 169,5 | 164,6 | 160,2 | 156,2 | | | |
| | 60 | Q | 610600 | 494200 | 394900 | 310800 | 239900 | 180700 | | |
| | | P | 216,0 | 209,8 | 204,0 | 198,7 | 193,8 | 189,4 | | |
| CSH9113-320Y | 30 | Q | 964400 | 799500 | 657500 | 535800 | 432100 | 344200 | | |
| | | P | 129,3 | 127,9 | 125,4 | 122,1 | 118,3 | 114,3 | | |
| | 40 | Q | 874600 | 721200 | 589300 | 476600 | 380800 | 299800 | | |
| | | P | 161,7 | 156,4 | 151,4 | 146,7 | 142,5 | 138,9 | | |
| | 50 | Q | 776100 | 636000 | 515900 | 413600 | 327000 | 254100 | | |
| | P | 194,5 | 188,0 | 182,1 | 177,1 | 173,4 | 171,2 | | | |
| | 60 | Q | 670500 | 545100 | 438200 | 347500 | 271200 | 207300 | | |
| | | P | 233,0 | 226,1 | 219,9 | 215,3 | 212,9 | 213,5 | | |

Leistungsdaten für individuelle Eingabewerte siehe BITZER Software.

Performance data for individual input data see BITZER Software.

Данные производительности для индивидуальных начальных условий смотри ПО BITZER.

① Daten gelten für Verdichter mit Motor Version 2. Für höhere Verflüssigungstemperaturen kann Motor Version 1 erforderlich werden. Einsatzgrenzen siehe Seite 8, Leistungswerte siehe BITZER Software.

① Data are valid for compressors of motor version 2. For higher condensing temperatures motor version 1 may be required. Application limits see page 8, performance data see BITZER Software.

① Указаны данные для компрессоров с мотором версии 2. Для высоких температур конденсации может потребоваться мотор версии 1. Область применения смотри страницу 8, данные производительности смотри ПО BITZER.

! Für Betrieb mit R134a ist Polyolester-Öl BSE170 erforderlich

! For operation with R134a polyol-ester oil BSE170 is required

! Для работы на R134a требуется полиэфирное масло BSE170

■ Zusatzkühlung: Kältemittel-Einspritzung oder externe Ölkühlung

■ Additional cooling: Liquid injection or external oil cooling

■ Требуется дополнительное охлаждение: впрыск жидкости или внешний маслоохладитель



Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
mit Flüssigkeits-Unterkühlung ①

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat,
with liquid subcooling ①

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К с
переохлаждением ①

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора ② | Verf.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_0 | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e | | | |
|--|---|--------|---|--------|---|--------|--------|--------|
| | | | [Watt] | | [kW] | | | |
| | | | Verdampfungstemperatur °C Evaporation temperature °C | | Temperaturerhöhung °C Temperature rise °C | | | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 |
| CSH6553-35Y | 30 | Q | 121600 | 104200 | 88400 | 74200 | 61500 | 50100 |
| | | P | 18,0 | 17,8 | 17,5 | 17,3 | 17,1 | 16,7 |
| | 40 | Q | 117400 | 99900 | 84100 | 70000 | 57300 | 46000 |
| | | P | 22,5 | 22,2 | 21,7 | 21,2 | 20,7 | 20,1 |
| CSH6563-40Y | 30 | Q | 110200 | 93100 | 77700 | 63900 | 51500 | 40400 |
| | | P | 28,0 | 27,4 | 26,8 | 26,0 | 25,3 | 24,6 |
| | 40 | Q | 100300 | 83800 | 69000 | 55900 | 44200 | 33800 |
| | | P | 34,8 | 34,0 | 33,1 | 32,3 | 31,5 | 30,8 |
| CSH6583-50Y | 30 | Q | 148900 | 127500 | 108100 | 90600 | 75200 | 61700 |
| | | P | 22,5 | 22,1 | 21,5 | 21,0 | 20,6 | 20,2 |
| | 40 | Q | 142900 | 121600 | 102600 | 85600 | 70500 | 57100 |
| | | P | 28,0 | 27,2 | 26,4 | 25,7 | 24,9 | 24,3 |
| CSH6593-60Y | 30 | Q | 133900 | 113500 | 95100 | 78700 | 64000 | 50900 |
| | | P | 34,1 | 33,3 | 32,4 | 31,5 | 30,6 | 29,8 |
| | 40 | Q | 122600 | 103200 | 85700 | 70100 | 56100 | 43500 |
| | | P | 42,1 | 41,2 | 40,3 | 39,4 | 38,7 | 38,1 |
| CSH7553-50Y | 30 | Q | 173600 | 148500 | 125600 | 105200 | 87100 | 71000 |
| | | P | 24,0 | 23,9 | 23,6 | 23,2 | 22,7 | 22,1 |
| | 40 | Q | 165700 | 140800 | 118600 | 98700 | 81100 | 65500 |
| | | P | 30,4 | 29,8 | 29,2 | 28,5 | 27,7 | 26,9 |
| CSH7563-60Y | 30 | Q | 154200 | 130300 | 108800 | 89800 | 73000 | 58300 |
| | | P | 37,7 | 36,8 | 35,9 | 34,9 | 33,9 | 33,0 |
| | 40 | Q | 139700 | 117000 | 96800 | 79200 | 63900 | 50600 |
| | | P | 46,5 | 45,4 | 44,2 | 43,1 | 42,1 | 41,1 |
| CSH7573-70Y | 30 | Q | 191200 | 164300 | 139300 | 116700 | 96700 | 78900 |
| | | P | 26,0 | 26,1 | 25,8 | 25,4 | 24,9 | 24,3 |
| | 40 | Q | 183400 | 156000 | 131400 | 109600 | 90100 | 72900 |
| | | P | 33,1 | 32,6 | 32,0 | 31,3 | 30,5 | 29,6 |
| CSH7583-80Y | 30 | Q | 170700 | 144300 | 120700 | 99700 | 81100 | 64800 |
| | | P | 41,2 | 40,3 | 39,4 | 38,4 | 37,4 | 36,4 |
| | 40 | Q | 154700 | 129700 | 107400 | 87800 | 70800 | 56100 |
| | | P | 51,0 | 49,8 | 48,7 | 47,5 | 46,4 | 45,3 |
| CSH7593-90Y | 30 | Q | 176100 | 149300 | 125300 | 104100 | 85400 | 69100 |
| | | P | 26,2 | 25,5 | 24,8 | 24,2 | 23,6 | 22,9 |
| | 40 | Q | 168100 | 141700 | 118200 | 97500 | 79400 | 63600 |
| | | P | 32,6 | 31,7 | 30,8 | 30,0 | 29,1 | 28,2 |
| CSH8553-80Y | 30 | Q | 155800 | 130500 | 108100 | 88500 | 71300 | 56600 |
| | | P | 40,7 | 39,5 | 38,4 | 37,3 | 36,2 | 35,1 |
| | 40 | Q | 140000 | 116400 | 95600 | 77600 | 62000 | 48800 |
| | | P | 50,7 | 49,3 | 47,9 | 46,5 | 45,2 | 43,9 |
| CSH8563-90Y | 30 | Q | 203400 | 172900 | 145200 | 120700 | 99000 | 80200 |
| | | P | 29,5 | 28,7 | 28,0 | 27,4 | 26,7 | 26,0 |
| | 40 | Q | 194400 | 163900 | 136800 | 112900 | 92000 | 73800 |
| | | P | 36,8 | 35,8 | 34,8 | 33,9 | 33,0 | 32,0 |
| CSH8573-110Y | 30 | Q | 180000 | 150900 | 125100 | 102400 | 82600 | 65600 |
| | | P | 45,8 | 44,6 | 43,4 | 42,2 | 41,0 | 39,8 |
| | 40 | Q | 161600 | 134400 | 110500 | 89700 | 71800 | 56500 |
| | | P | 57,1 | 55,6 | 54,1 | 52,7 | 51,2 | 49,7 |
| CSH8583-80Y | 30 | Q | 194900 | 164000 | 139300 | 116700 | 96700 | 78900 |
| | | P | 31,9 | 31,2 | 30,5 | 30,0 | 29,9 | 29,2 |
| | 40 | Q | 184900 | 154500 | 127600 | 104000 | 83500 | 66600 |
| | | P | 40,9 | 39,8 | 38,8 | 37,9 | 36,9 | 35,9 |
| CSH8593-90Y | 30 | Q | 202900 | 170200 | 141200 | 115700 | 93400 | 74200 |
| | | P | 51,0 | 49,7 | 48,4 | 47,2 | 45,9 | 44,6 |
| | 40 | Q | 182100 | 151600 | 124700 | 101200 | 81000 | 63800 |
| | | P | 63,5 | 62,0 | 60,4 | 58,9 | 57,3 | 55,7 |
| CSH8553-80Y | 30 | Q | 260900 | 223300 | 189100 | 158600 | 131600 | 107900 |
| | | P | 38,1 | 36,8 | 35,6 | 34,5 | 33,9 | 33,6 |
| | 40 | Q | 253500 | 215100 | 180900 | 150600 | 123700 | 100200 |
| | | P | 47,7 | 46,3 | 44,8 | 43,4 | 42,2 | 41,2 |
| CSH8563-90Y | 30 | Q | 238200 | 200700 | 167400 | 137800 | 111900 | 89400 |
| | | P | 58,7 | 57,2 | 55,5 | 53,7 | 52,0 | 50,4 |
| | 40 | Q | 216200 | 180400 | 148800 | 121200 | 97300 | 76800 |
| | | P | 72,9 | 71,3 | 69,4 | 67,4 | 65,3 | 63,2 |
| CSH8573-110Y | 30 | Q | 249800 | 211900 | 177800 | 147600 | 121100 | 97100 |
| | | P | 41,0 | 39,7 | 38,6 | 38,0 | 37,0 | 36,0 |
| | 40 | Q | 236600 | 200800 | 168700 | 138800 | 112500 | 89600 |
| | | P | 53,2 | 51,6 | 50,1 | 48,6 | 47,3 | 46,3 |
| CSH8583-80Y | 30 | Q | 266300 | 224600 | 187400 | 154400 | 125400 | 100200 |
| | | P | 65,4 | 63,9 | 62,1 | 60,2 | 58,4 | 56,6 |
| | 40 | Q | 241700 | 201800 | 166500 | 135600 | 108800 | 85800 |
| | | P | 81,4 | 79,8 | 77,8 | 75,6 | 73,3 | 71,1 |
| CSH8593-90Y | 30 | Q | 281400 | 240900 | 204200 | 171500 | 142500 | 116900 |
| | | P | 41,7 | 40,8 | 39,8 | 38,8 | 37,9 | 37,2 |
| | 40 | Q | 272400 | 231600 | 195100 | 162700 | 133800 | 108400 |
| | | P | 51,9 | 50,7 | 49,5 | 48,2 | 47,0 | 45,8 |
| CSH8563-90Y | 30 | Q | 258800 | 218700 | 182700 | 150700 | 122300 | 97400 |
| | | P | 64,9 | 63,4 | 61,8 | 60,1 | 58,5 | 56,9 |
| | 40 | Q | 240700 | 201500 | 166400 | 135400 | 108100 | 84300 |
| | | P | 81,7 | 79,8 | 77,7 | 75,5 | 73,4 | 71,5 |
| CSH8573-110Y | 30 | Q | 318100 | 272800 | 231500 | 194500 | 161700 | 132700 |
| | | P | 46,3 | 45,5 | 44,5 | 43,4 | 42,5 | 41,8 |
| | 40 | Q | 308200 | 262200 | 221000 | 184300 | 151800 | 123000 |
| | | P | 57,8 | 56,6 | 55,3 | 54,0 | 52,7 | 51,5 |
| CSH8583-80Y | 30 | Q | 292600 | 247300 | 206800 | 170700 | 138600 | 110400 |
| | | P | 72,4 | 70,8 | 69,1 | 67,4 | 65,6 | 63,9 |
| | 40 | Q | 271800 | 227700 | 188200 | 153200 | 122400 | 95500 |
| | | P | 91,2 | 89,2 | 86,9 | 84,7 | 82,4 | 80,3 |
| CSH8593-90Y | 30 | Q | 314400 | 267000 | 224400 | 186700 | 153600 | 123600 |
| | | P | 50,5 | 49,5 | 48,4 | 47,5 | 46,7 | 46,7 |
| | 40 | Q | 357400 | 303900 | 256000 | 213600 | 176100 | 143300 |
| | | P | 64,1 | 62,9 | 61,5 | 60,1 | 58,8 | 57,6 |
| CSH8573-110Y | 50 | Q | 335200 | 283700 | 237700 | 196900 | 160900 | 129400 |
| | | P | 80,3 | 78,8 | 77,0 | 75,1 | 73,3 | 71,5 |
| 60 | Q | 305300 | 257300 | 214300 | 176200 | 142800 | 113900 | |
| | P | 101,4 | 99,3 | 97,0 | 94,5 | 92,0 | 89,6 | |



Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
mit Flüssigkeits-Unterkühlung ①

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat,
with liquid subcooling ①

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К с
переохлаждением ①

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора ② | Verfl.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность | | [Watt] | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность | | [kW] | |
|--|--|----|---|--------|--------|---|--------|--------|--|
| | | | Q_o | | | P_e | | | |
| | | | Verdampfungstemperatur °C Evaporation temperature °C | | | Temperatur кипения °C | | | |
| | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | | |
| CSH8583-125Y | 30 | Q | 416200 | 356100 | 301300 | 252500 | 209400 | 171600 | |
| | | P | 59,2 | 58,0 | 56,6 | 55,2 | 54,0 | 53,0 | |
| | 40 | Q | 398700 | 338600 | 285000 | 237400 | 195300 | 158300 | |
| | | P | 73,5 | 71,9 | 70,1 | 68,3 | 66,6 | 65,1 | |
| CSH8593-140Y | 30 | Q | 373100 | 315200 | 263500 | 217500 | 177100 | 141900 | |
| | | P | 91,6 | 89,6 | 87,3 | 84,9 | 82,6 | 80,5 | |
| | 40 | Q | 340800 | 285500 | 236500 | 193500 | 156100 | 123800 | |
| | | P | 114,9 | 112,2 | 109,2 | 106,3 | 103,5 | 100,9 | |
| CSH8593-140Y | 30 | Q | 399200 | 338200 | 283500 | 235200 | 192800 | 157700 | |
| | | P | 64,8 | 63,4 | 61,9 | 60,6 | 59,6 | 58,2 | |
| | 40 | Q | 446900 | 379600 | 319500 | 266200 | 219100 | 177700 | |
| | | P | 82,1 | 80,4 | 78,5 | 76,6 | 74,8 | 73,2 | |
| CSH9553-180Y | 30 | Q | 417800 | 353000 | 295200 | 243700 | 198400 | 159000 | |
| | | P | 102,4 | 100,2 | 97,8 | 95,3 | 92,8 | 90,5 | |
| | 40 | Q | 381200 | 319500 | 264600 | 216300 | 174500 | 138300 | |
| | | P | 128,5 | 125,6 | 122,5 | 119,3 | 116,2 | 113,4 | |
| CSH9553-180Y | 30 | Q | 485000 | 414500 | 350800 | 294000 | 243300 | 198100 | |
| | | P | 71,1 | 69,0 | 67,4 | 66,0 | 64,7 | 63,3 | |
| | 40 | Q | 463800 | 393900 | 331200 | 275000 | 224600 | 179700 | |
| | | P | 85,0 | 84,0 | 82,5 | 80,4 | 78,1 | 75,7 | |
| CSH9563-160Y | 30 | Q | 431800 | 364000 | 303100 | 248700 | 200500 | 157900 | |
| | | P | 105,9 | 104,4 | 101,9 | 99,0 | 95,9 | 93,0 | |
| | 40 | Q | 389100 | 324800 | 267800 | 217600 | 173400 | 134300 | |
| | | P | 131,7 | 128,9 | 125,6 | 122,3 | 118,9 | 115,7 | |
| CSH9563-160Y | 30 | Q | 559400 | 479000 | 405600 | 339900 | 281400 | 229200 | |
| | | P | 79,9 | 77,8 | 76,1 | 74,6 | 73,3 | 71,8 | |
| | 40 | Q | 535600 | 454800 | 382500 | 317700 | 259600 | 207800 | |
| | | P | 95,7 | 94,7 | 93,1 | 91,0 | 88,4 | 85,8 | |
| CSH9573-180Y | 30 | Q | 498000 | 420000 | 349800 | 287000 | 231400 | 182300 | |
| | | P | 119,3 | 117,7 | 115,2 | 112,0 | 108,6 | 105,4 | |
| | 40 | Q | 448500 | 374400 | 308500 | 250600 | 199800 | 154900 | |
| | | P | 148,4 | 145,4 | 141,9 | 138,2 | 134,6 | 131,1 | |
| CSH9573-180Y | 30 | Q | 540700 | 465500 | 381600 | 315900 | 258600 | 206600 | |
| | | P | 84,9 | 83,6 | 82,1 | 80,3 | 78,1 | 75,7 | |
| | 40 | Q | 616600 | 520900 | 436300 | 361800 | 296400 | 239500 | |
| | | P | 108,4 | 106,1 | 103,8 | 101,4 | 98,7 | 95,6 | |
| CSH9583-210Y | 30 | Q | 574200 | 482600 | 401400 | 330000 | 267900 | 215000 | |
| | | P | 132,9 | 129,7 | 126,5 | 123,2 | 119,8 | 116,2 | |
| | 40 | Q | 515500 | 430600 | 356000 | 291400 | 236100 | 188900 | |
| | | P | 162,6 | 158,4 | 154,4 | 150,7 | 147,0 | 143,2 | |
| CSH9583-210Y | 30 | Q | 729000 | 622500 | 526200 | 441000 | 365900 | 299900 | |
| | | P | 99,1 | 98,5 | 96,9 | 94,8 | 92,3 | 89,6 | |
| | 40 | Q | 695900 | 590000 | 495800 | 412200 | 338400 | 274400 | |
| | | P | 123,9 | 122,0 | 119,4 | 116,2 | 112,7 | 109,0 | |
| CSH9593-240Y | 30 | Q | 649400 | 546400 | 454600 | 374100 | 304600 | 244800 | |
| | | P | 153,9 | 150,6 | 146,6 | 142,2 | 137,8 | 133,3 | |
| | 40 | Q | 588500 | 490300 | 404800 | 330900 | 267000 | 211300 | |
| | | P | 188,7 | 183,9 | 178,8 | 173,5 | 168,1 | 162,4 | |
| CSH9593-240Y | 30 | Q | 696700 | 589700 | 494400 | 410500 | 336800 | 274200 | |
| | | P | 109,3 | 107,8 | 105,6 | 103,0 | 100,2 | 97,0 | |
| | 40 | Q | 779000 | 660700 | 555700 | 462400 | 380000 | 308000 | |
| | | P | 137,5 | 135,7 | 133,0 | 129,7 | 126,0 | 122,0 | |
| CSH95103-280Y | 30 | Q | 727000 | 612300 | 510000 | 419700 | 341400 | 274200 | |
| | | P | 171,1 | 167,8 | 163,7 | 158,9 | 154,0 | 149,2 | |
| | 40 | Q | 659600 | 549500 | 453300 | 370200 | 298600 | 236500 | |
| | | P | 210,3 | 205,2 | 199,6 | 193,8 | 187,9 | 181,8 | |
| CSH95103-280Y | 30 | Q | 896400 | 762200 | 641500 | 535200 | 441700 | 359800 | |
| | | P | 126,1 | 126,3 | 124,9 | 122,6 | 119,7 | 116,4 | |
| | 40 | Q | 850400 | 717700 | 600000 | 495800 | 404700 | 326600 | |
| | | P | 161,8 | 157,8 | 153,5 | 149,2 | 144,8 | 140,7 | |
| CSH9113-320Y | 30 | Q | 787300 | 658000 | 543800 | 444800 | 359800 | 287000 | |
| | | P | 197,2 | 191,2 | 185,2 | 179,6 | 174,4 | 169,6 | |
| | 40 | Q | 705000 | 583000 | 477700 | 387000 | 308500 | 240100 | |
| | | P | 237,2 | 230,2 | 223,7 | 217,6 | 211,8 | 206,0 | |
| CSH9113-320Y | 30 | Q | 822200 | 692900 | 578200 | 477400 | 388800 | 313800 | |
| | | P | 131,9 | 131,6 | 129,7 | 126,5 | 122,5 | 118,5 | |
| | 40 | Q | 918400 | 775500 | 648900 | 536700 | 437900 | 352500 | |
| | | P | 169,7 | 166,5 | 162,6 | 158,3 | 153,7 | 149,5 | |
| CSH9113-320Y | 30 | Q | 851800 | 714000 | 591600 | 484500 | 392500 | 313800 | |
| | | P | 209,5 | 203,7 | 197,6 | 192,0 | 187,5 | 184,6 | |
| | 40 | Q | 767200 | 637000 | 524100 | 427200 | 343800 | 271500 | |
| | | P | 253,7 | 246,2 | 239,3 | 233,9 | 230,6 | 229,9 | |

Leistungsdaten für individuelle Eingabewerte
siehe BITZER Software.

Performance data for individual input data
see BITZER Software.

Данные производительности для
индивидуальных начальных условий смотри ПО
BITZER.

① Economiser-Betrieb: Leistungswerte mit
Flüssigkeits-Unterkühlung ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$)

① Economiser operation: Performance data
with liquid subcooling ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$)

① Работа с экономайзером: данные
производительности с переохлаждением
жидкости ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$)

② Daten gelten für Verdichter mit Motor Version 2.
Für höhere Verflüssigungstemperaturen kann
Motor Version 1 erforderlich werden. Einsatz-
grenzen siehe Seite 8, Leistungswerte siehe
BITZER Software.

② Data are valid for compressors of motor ver-
sion 2. For higher condensing temperatures
motor version 1 may be required. Application
limits see page 8, performance data see
BITZER Software.

② Указаны данные для компрессоров с мотором
версии 2. Для высоких температур конденса-
ции может потребоваться мотор версии 1. Область
применения смотри страницу 8, данные
производительности смотри ПО BITZER.

! Für Betrieb mit R134a ist Polyolester-Öl
BSE170 erforderlich

! For operation with R134a polyol-ester oil
BSE170 is required

! Для работы на R134a требуется
полиэфирное масло BSE170

■ Zusatzkühlung:
Kältemittel-Einspritzung oder externe
Ölkühlung

■ Additional cooling:
Liquid injection or external oil cooling

■ Требуется дополнительное охлаждение:
впрыск жидкости или внешний
маслоохладитель

Leistungswerte 50 Hz

 bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

 based on 10 K suction gas superheat,
without liquid subcooling

Данные производительности при 50Гц

 перегрев на всасывании 10 К
переохлаждение отсутствует

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_0 [Watt] | | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e [kW] | | | |
|---|--|---|--|--------|--------|--|--------|--------|--------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C Evaporation temperature °C | | | Temperaturerhöhung °C Temperature rise °C | | | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | -20 |
| CSH6553-50 | 30 | Q | 139600 | 117400 | 97900 | 80700 | 65800 | 52700 | |
| | | P | | 25,3 | 25,2 | 24,4 | 23,1 | 21,8 | 20,7 |
| | 40 | Q | 148200 | 124900 | 104300 | 86300 | 70500 | 56700 | 44800 |
| | | P | 30,9 | 30,6 | 29,6 | 28,3 | 26,9 | 25,6 | 24,7 |
| | 50 | Q | 132200 | 110600 | 91700 | 75100 | 60600 | 48000 | 37200 |
| | | P | 39,1 | 37,3 | 35,5 | 33,8 | 32,3 | 31,2 | 30,4 |
| CSH6563-60 | 30 | Q | 175100 | 147300 | 122800 | 101300 | 82500 | 66200 | |
| | | P | | 31,4 | 31,3 | 30,3 | 28,7 | 27,1 | 25,7 |
| | 40 | Q | 185900 | 156600 | 130900 | 108300 | 88500 | 71200 | 56300 |
| | | P | 38,4 | 37,9 | 36,8 | 35,2 | 33,4 | 31,8 | 30,6 |
| | 50 | Q | 165900 | 138900 | 115100 | 94200 | 76100 | 60400 | 46800 |
| | | P | 48,6 | 46,3 | 44,1 | 42,0 | 40,1 | 38,7 | 37,7 |
| CSH7553-70 | 30 | Q | 204100 | 172000 | 143600 | 118600 | 96600 | 77200 | |
| | | P | | 39,3 | 37,6 | 36,0 | 34,5 | 33,1 | 31,8 |
| | 40 | Q | 216900 | 183300 | 153600 | 127400 | 104300 | 83900 | 66000 |
| | | P | 47,9 | 46,1 | 44,4 | 42,7 | 41,3 | 40,0 | 39,0 |
| | 50 | Q | 190500 | 159400 | 132100 | 108200 | 87400 | 69300 | 53700 |
| | | P | 57,6 | 55,3 | 53,4 | 51,7 | 50,3 | 48,9 | 47,6 |
| CSH7563-80 | 30 | Q | 238800 | 201300 | 168300 | 139100 | 113400 | 90700 | |
| | | P | | 44,8 | 42,8 | 41,1 | 39,6 | 38,1 | 36,5 |
| | 40 | Q | 251800 | 212900 | 178500 | 148200 | 121500 | 97900 | 77100 |
| | | P | 54,5 | 52,1 | 50,1 | 48,4 | 47,0 | 45,6 | 44,4 |
| | 50 | Q | 219500 | 183900 | 152600 | 125100 | 101200 | 80400 | 62400 |
| | | P | 64,9 | 62,0 | 59,9 | 58,2 | 56,8 | 55,5 | 53,9 |
| CSH7573-90 | 30 | Q | 282600 | 239300 | 200800 | 166800 | 136600 | 109600 | |
| | | P | | 51,0 | 49,1 | 47,2 | 45,5 | 43,8 | 42,0 |
| | 40 | Q | 299800 | 254700 | 214600 | 179200 | 147700 | 119800 | 94700 |
| | | P | 61,8 | 59,7 | 57,8 | 55,9 | 54,2 | 52,7 | 51,5 |
| | 50 | Q | 265000 | 223200 | 186400 | 154000 | 125400 | 100300 | 78100 |
| | | P | 74,4 | 71,6 | 69,3 | 67,3 | 65,6 | 64,0 | 62,4 |
| CSH7583-100 | 30 | Q | 315100 | 264600 | 220300 | 181700 | 148000 | 118900 | |
| | | P | | 60,6 | 56,6 | 53,5 | 51,1 | 49,2 | 47,3 |
| | 40 | Q | 334000 | 281800 | 235800 | 195600 | 160400 | 129800 | 103400 |
| | | P | 72,4 | 68,9 | 66,2 | 64,0 | 62,1 | 60,1 | 58,0 |
| | 50 | Q | 294300 | 247000 | 205400 | 169200 | 137700 | 110600 | 87300 |
| | | P | 82,5 | 81,2 | 79,6 | 77,8 | 75,7 | 73,3 | 70,7 |
| CSH7593-110 | 30 | Q | 359500 | 301800 | 251200 | 207100 | 168700 | 135400 | |
| | | P | | 69,1 | 64,5 | 61,0 | 58,3 | 56,1 | 54,0 |
| | 40 | Q | 381400 | 321500 | 268800 | 222700 | 182500 | 147600 | 117500 |
| | | P | 82,5 | 78,5 | 75,5 | 73,0 | 70,8 | 68,6 | 66,1 |
| | 50 | Q | 335400 | 281200 | 233700 | 192300 | 156400 | 125500 | 99200 |
| | | P | 94,1 | 92,6 | 90,8 | 88,7 | 86,3 | 83,6 | 80,6 |
| CSH8553-110 | 30 | Q | 342900 | 287400 | 238700 | 196200 | 159300 | 127300 | |
| | | P | | 65,0 | 59,4 | 56,0 | 54,0 | 52,6 | 51,1 |
| | 40 | Q | 363600 | 306000 | 255300 | 210800 | 172100 | 138400 | 109300 |
| | | P | 77,9 | 72,3 | 68,8 | 66,9 | 65,8 | 65,0 | 63,8 |
| | 50 | Q | 316300 | 264800 | 219600 | 180000 | 145500 | 115700 | 89900 |
| | | P | 90,2 | 86,2 | 83,7 | 82,1 | 80,9 | 79,6 | 77,4 |
| CSH8563-125 | 30 | Q | 390800 | 327500 | 272100 | 223700 | 181500 | 145100 | |
| | | P | | 74,1 | 67,8 | 63,9 | 61,6 | 60,0 | 58,2 |
| | 40 | Q | 414400 | 348700 | 290900 | 240300 | 196100 | 157800 | 124600 |
| | | P | 88,8 | 82,4 | 78,4 | 76,2 | 75,0 | 74,1 | 72,7 |
| | 50 | Q | 360500 | 301800 | 250200 | 205100 | 165900 | 131800 | 102500 |
| | | P | 102,8 | 98,2 | 95,4 | 93,6 | 92,2 | 90,7 | 88,2 |
| CSH8573-140 | 30 | Q | 445200 | 380100 | 322000 | 270100 | 223300 | 180800 | |
| | | P | | 88,6 | 83,0 | 78,9 | 75,6 | 72,6 | 69,2 |
| | 40 | Q | 476500 | 407000 | 345000 | 289800 | 240400 | 195900 | 155300 |
| | | P | 107,0 | 101,1 | 96,7 | 93,1 | 90,1 | 87,1 | 83,7 |
| | 50 | Q | 427700 | 360300 | 300700 | 248100 | 201700 | 160700 | 124200 |
| | | P | 123,6 | 118,7 | 114,6 | 111,0 | 107,6 | 104,0 | 99,9 |
| CSH8583-160 | 30 | Q | 500500 | 425900 | 359400 | 300100 | 246900 | 198700 | |
| | | P | | 93,5 | 87,1 | 82,3 | 78,6 | 75,7 | 73,0 |
| | 40 | Q | 536900 | 456600 | 385100 | 321600 | 265100 | 214500 | 168800 |
| | | P | 114,6 | 107,8 | 102,3 | 97,9 | 94,4 | 91,4 | 88,7 |
| | 50 | Q | 482100 | 404200 | 335500 | 275100 | 222100 | 175600 | 134800 |
| | | P | 133,4 | 127,5 | 122,4 | 117,9 | 113,9 | 110,3 | 106,9 |

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat,
without liquid subcooling

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К
переохлаждение отсутствует

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_o [Watt] | | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e [kW] | | | |
|---|--|---|--|--------|--------|--|--------|-----------------------|--------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C | | | Evaporation temperature °C | | Temperatur кипения °C | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | -20 |
| CSH8593-180 | 30 | Q | 582000 | 495100 | 417800 | 349000 | 287300 | 231600 | |
| | | P | 106,5 | 99,2 | 93,7 | 89,5 | 86,1 | 83,1 | |
| | 40 | Q | 624500 | 531000 | 448000 | 374300 | 308600 | 250000 | 197100 |
| | | P | 130,4 | 122,7 | 116,4 | 111,5 | 107,4 | 104,0 | 100,9 |
| | 50 | Q | 562100 | 471300 | 391200 | 320800 | 259100 | 205000 | 157600 |
| | | P | 151,9 | 145,1 | 139,3 | 134,2 | 129,7 | 125,6 | 121,7 |
| CSH9553-180 | 30 | Q | 591200 | 496300 | 412600 | 339100 | 274500 | 217800 | |
| | | P | 111,1 | 103,6 | 98,5 | 95,2 | 92,8 | 90,8 | |
| | 40 | Q | 639200 | 537800 | 448300 | 369600 | 300500 | 239900 | 186800 |
| | | P | 129,8 | 124,3 | 119,0 | 114,1 | 110,1 | 107,1 | 105,5 |
| | 50 | Q | 569300 | 475900 | 393700 | 321400 | 258100 | 202700 | 154300 |
| | | P | 151,5 | 146,0 | 140,7 | 135,7 | 131,1 | 127,2 | 124,1 |
| CSH9563-210 | 30 | Q | 684300 | 573900 | 477200 | 392900 | 319800 | 256700 | |
| | | P | 126,1 | 117,7 | 111,3 | 106,7 | 103,4 | 101,1 | |
| | 40 | Q | 742200 | 624500 | 521100 | 430600 | 351800 | 283600 | 224800 |
| | | P | 150,0 | 142,5 | 136,1 | 130,7 | 126,4 | 123,2 | 121,1 |
| | 50 | Q | 663800 | 555400 | 460300 | 377300 | 305000 | 242500 | 188800 |
| | | P | 173,5 | 166,7 | 160,9 | 155,8 | 151,1 | 146,7 | 142,3 |
| CSH9573-240 | 30 | Q | 796800 | 667500 | 554300 | 455800 | 370700 | 297500 | |
| | | P | 139,5 | 131,5 | 124,7 | 118,8 | 113,8 | 109,4 | |
| | 40 | Q | 853400 | 718700 | 600400 | 497000 | 407100 | 329500 | 262800 |
| | | P | 168,4 | 160,1 | 152,8 | 146,5 | 141,0 | 136,2 | 131,8 |
| | 50 | Q | 757500 | 636300 | 529900 | 437100 | 356400 | 286700 | 226900 |
| | | P | 194,3 | 186,6 | 179,9 | 174,0 | 168,7 | 164,0 | 159,5 |
| CSH9583-280 | 30 | Q | 873300 | 736100 | 616600 | 513200 | 424700 | 349800 | |
| | | P | 157,7 | 149,4 | 142,0 | 136,1 | 132,7 | 132,6 | |
| | 40 | Q | 950600 | 804300 | 676400 | 565300 | 469400 | 387700 | 318800 |
| | | P | 191,0 | 182,3 | 173,9 | 166,3 | 160,5 | 156,9 | 156,4 |
| | 50 | Q | 859300 | 725100 | 607500 | 505100 | 416400 | 340300 | 275600 |
| | | P | 223,3 | 213,7 | 204,8 | 196,9 | 190,7 | 186,8 | 185,6 |
| CSH9593-300 | 30 | Q | 996200 | 843400 | 709900 | 594100 | 494300 | 409000 | |
| | | P | 178,3 | 169,0 | 160,6 | 154,0 | 150,2 | 150,1 | |
| | 40 | Q | 1075600 | 912300 | 769200 | 644500 | 536400 | 443500 | 364500 |
| | | P | 215,9 | 206,0 | 196,5 | 188,0 | 181,4 | 177,5 | 177,0 |
| | 50 | Q | 970200 | 819200 | 686800 | 571300 | 471000 | 384500 | 310400 |
| | | P | 252,4 | 241,7 | 231,5 | 222,7 | 215,7 | 211,3 | 210,0 |
| CSH95103-320 | 30 | Q | 1109200 | 930600 | 774400 | 638500 | 520900 | 419900 | |
| | | P | 200,6 | 187,3 | 176,8 | 168,4 | 161,4 | 155,3 | |
| | 40 | Q | 1181900 | 995900 | 832600 | 689900 | 565900 | 458700 | 366700 |
| | | P | 239,2 | 226,2 | 215,9 | 207,7 | 200,8 | 194,5 | 188,3 |
| | 50 | Q | 1047100 | 878800 | 731300 | 602600 | 490900 | 394600 | 312200 |
| | | P | 275,1 | 265,1 | 257,0 | 250,2 | 243,9 | 237,5 | 230,3 |

Leistungsdaten für individuelle Eingabewerte
siehe BITZER Software.

Performance data for individual input data
see BITZER Software.

Данные производительности для
индивидуальных начальных условий смотри ПО
BITZER.

! Für Betrieb mit R22 ist das Öl B320H
erforderlich

■ Zusatzkühlung:
Kältemittel-Einspritzung oder externe Ölkühlung

! For operation with R22 the oil B320H
is required

■ Additional cooling:
Liquid injection or external oil cooling

! Для работы на R22 требуется масло B320H

■ Требуется дополнительное охлаждение:
впрыск жидкости или внешний
маслоохладитель

Leistungswerte 50 Hz

 bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
mit Flüssigkeits-Unterkühlung ①

Performance data 50 Hz

 based on 10 K suction gas superheat,
with liquid subcooling ①

Данные производительности при 50Гц

 перегрев на всасывании 10 К с
переохлаждением ①

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_0 [Watt] | | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e [kW] | | | |
|---|--|---|--|--------|--------|--|--------|--------|--------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C Evaporation temperature °C | | | Temperatur кипения °C | | | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | -20 |
| CSH6553-50 | 30 | Q | 147400 | 127600 | 109300 | 92700 | 77700 | 64000 | |
| | | P | | 27,2 | 27,7 | 27,3 | 26,2 | 24,9 | 23,8 |
| | 40 | Q | 161100 | 139800 | 120200 | 102300 | 86100 | 71400 | 58100 |
| | | P | 34,3 | 34,6 | 34,0 | 32,9 | 31,5 | 30,1 | 28,9 |
| | 50 | Q | 152900 | 131900 | 112700 | 95200 | 79300 | 64900 | 52000 |
| | | P | 45,2 | 43,7 | 42,0 | 40,2 | 38,5 | 37,1 | 35,9 |
| CSH6563-60 | 30 | Q | 181500 | 157200 | 134800 | 114400 | 95800 | 79000 | |
| | | P | | 32,9 | 33,6 | 33,1 | 31,9 | 30,4 | 29,0 |
| | 40 | Q | 198100 | 172000 | 147900 | 125900 | 106000 | 87900 | 71600 |
| | | P | 41,4 | 41,8 | 41,2 | 39,9 | 38,2 | 36,6 | 35,3 |
| | 50 | Q | 187800 | 162000 | 138400 | 116900 | 97400 | 79900 | 64000 |
| | | P | 54,6 | 52,9 | 50,9 | 48,8 | 46,8 | 45,1 | 43,8 |
| CSH7553-70 | 30 | Q | 215300 | 186500 | 160000 | 135700 | 113600 | 93200 | |
| | | P | | 42,0 | 41,1 | 40,0 | 38,8 | 37,5 | 36,1 |
| | 40 | Q | 235300 | 204400 | 176100 | 150200 | 126500 | 104800 | 84900 |
| | | P | 52,6 | 51,6 | 50,4 | 49,0 | 47,5 | 46,1 | 44,8 |
| | 50 | Q | 219300 | 189000 | 161400 | 136200 | 113400 | 92800 | 74300 |
| | | P | 65,9 | 64,1 | 62,3 | 60,6 | 58,9 | 57,1 | 55,3 |
| CSH7563-80 | 30 | Q | 247400 | 214700 | 184500 | 156700 | 131300 | 107900 | |
| | | P | | 46,7 | 45,9 | 44,9 | 43,8 | 42,5 | 40,9 |
| | 40 | Q | 268100 | 233300 | 201300 | 171900 | 145000 | 120300 | 97600 |
| | | P | 58,6 | 57,3 | 55,9 | 54,6 | 53,3 | 51,9 | 50,4 |
| | 50 | Q | 248000 | 214000 | 183000 | 154800 | 129100 | 105900 | 84900 |
| | | P | 72,8 | 70,6 | 68,8 | 67,2 | 65,6 | 63,9 | 61,9 |
| CSH7573-90 | 30 | Q | 286900 | 250400 | 216300 | 184600 | 155400 | 128300 | |
| | | P | | 51,9 | 51,4 | 50,5 | 49,3 | 47,9 | 46,3 |
| | 40 | Q | 312600 | 273600 | 237300 | 203800 | 172900 | 144400 | 117700 |
| | | P | 64,7 | 64,0 | 63,0 | 61,6 | 60,2 | 58,8 | 57,4 |
| | 50 | Q | 292900 | 254300 | 218800 | 186300 | 156400 | 129100 | 103900 |
| | | P | 81,3 | 79,5 | 77,7 | 75,9 | 74,1 | 72,3 | 70,3 |
| CSH7583-100 | 30 | Q | 326500 | 281900 | 241100 | 204100 | 170900 | 141000 | |
| | | P | | 63,1 | 60,5 | 58,3 | 56,4 | 54,7 | 52,8 |
| | 40 | Q | 355300 | 308200 | 265100 | 226000 | 190700 | 158800 | 130100 |
| | | P | 77,5 | 75,4 | 73,5 | 71,8 | 70,0 | 68,0 | 65,5 |
| | 50 | Q | 331300 | 286200 | 245100 | 207900 | 174300 | 144100 | 117300 |
| | | P | 92,5 | 92,0 | 90,8 | 89,0 | 86,7 | 83,8 | 80,5 |
| CSH7593-110 | 30 | Q | 364800 | 315800 | 270400 | 229000 | 191700 | 158300 | |
| | | P | | 70,3 | 67,5 | 65,2 | 63,3 | 61,4 | 59,4 |
| | 40 | Q | 397500 | 345100 | 296900 | 253100 | 213400 | 177700 | 145700 |
| | | P | 86,2 | 84,1 | 82,2 | 80,4 | 78,5 | 76,4 | 73,7 |
| | 50 | Q | 370200 | 319700 | 273700 | 232100 | 194600 | 161000 | 131300 |
| | | P | 103,0 | 102,7 | 101,6 | 99,8 | 97,3 | 94,2 | 90,7 |
| CSH8553-110 | 30 | Q | 362000 | 312100 | 266500 | 225200 | 187900 | 154400 | |
| | | P | | 69,3 | 65,2 | 62,6 | 61,1 | 59,8 | 58,1 |
| | 40 | Q | 395100 | 342200 | 293800 | 249800 | 209900 | 173900 | 141500 |
| | | P | 85,7 | 81,4 | 78,7 | 77,1 | 76,1 | 75,1 | 73,4 |
| | 50 | Q | 365600 | 315500 | 269700 | 228000 | 190200 | 156100 | 125400 |
| | | P | 103,9 | 100,7 | 98,5 | 96,8 | 95,1 | 93,1 | 90,1 |
| CSH8563-125 | 30 | Q | 405200 | 349800 | 299000 | 252800 | 21100 | 173600 | |
| | | P | | 77,2 | 72,7 | 70,0 | 68,4 | 67,1 | 65,4 |
| | 40 | Q | 442000 | 383200 | 329200 | 280000 | 235400 | 195200 | 158900 |
| | | P | 95,4 | 90,7 | 87,9 | 86,3 | 85,3 | 84,3 | 82,6 |
| | 50 | Q | 408900 | 353000 | 301900 | 255400 | 213200 | 175100 | 140800 |
| | | P | 115,7 | 112,4 | 110,1 | 108,4 | 106,7 | 104,6 | 101,4 |
| CSH8573-140 | 30 | Q | 451900 | 398300 | 347600 | 299900 | 255000 | 212400 | |
| | | P | | 90,0 | 86,8 | 84,3 | 81,9 | 79,4 | 76,1 |
| | 40 | Q | 497300 | 438300 | 382900 | 331200 | 282900 | 237500 | 194200 |
| | | P | 111,6 | 108,2 | 105,3 | 102,6 | 100,0 | 97,1 | 93,5 |
| | 50 | Q | 474500 | 412400 | 355200 | 302400 | 253800 | 208900 | 167200 |
| | | P | 135,1 | 131,8 | 128,6 | 125,3 | 121,8 | 117,8 | 113,1 |
| CSH8583-160 | 30 | Q | 518400 | 453500 | 392900 | 336700 | 284400 | 235100 | |
| | | P | | 97,5 | 93,3 | 89,9 | 87,0 | 84,3 | 81,6 |
| | 40 | Q | 570900 | 498900 | 432400 | 371100 | 314300 | 261500 | 211900 |
| | | P | 122,7 | 118,0 | 113,8 | 110,2 | 106,8 | 103,7 | 100,5 |
| | 50 | Q | 541900 | 467500 | 399400 | 337200 | 280400 | 228600 | 181300 |
| | | P | 149,0 | 144,4 | 139,9 | 135,5 | 131,2 | 126,9 | 122,7 |

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
mit Flüssigkeits-Unterkühlung ①

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat,
with liquid subcooling ①

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К с
переохлаждением ①

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_o [Watt] | | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e [kW] | | |
|---|--|---|--|---------|--------|--|--------|-----------------------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C | | | Evaporation temperature °C | | Temperatur кипения °C |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 |
| CSH8593-180 | 30 | Q | 592700 | 519300 | 450200 | 386000 | 326300 | 270200 |
| | | P | 108,7 | 104,3 | 100,6 | 97,4 | 94,6 | 91,7 |
| | 40 | Q | 652800 | 571100 | 495100 | 425000 | 360300 | 300100 |
| | | P | 136,8 | 131,7 | 127,3 | 123,3 | 119,7 | 116,3 |
| | 50 | Q | 620700 | 535600 | 457700 | 386500 | 321500 | 262300 |
| | | P | 166,2 | 161,3 | 156,4 | 151,7 | 147,0 | 142,3 |
| CSH9553-180 | 30 | Q | 621900 | 535300 | 456200 | 384400 | 319300 | 260000 |
| | | P | 117,9 | 112,5 | 108,6 | 105,9 | 103,7 | 101,5 |
| | 40 | Q | 689100 | 594700 | 508700 | 430400 | 359300 | 294700 |
| | | P | 141,6 | 138,0 | 133,9 | 129,6 | 125,5 | 122,1 |
| | 50 | Q | 646900 | 555500 | 472000 | 396000 | 326900 | 264400 |
| | | P | 171,7 | 167,3 | 162,3 | 157,0 | 151,7 | 146,8 |
| CSH9563-210 | 30 | Q | 708100 | 609600 | 519900 | 439000 | 366500 | 302000 |
| | | P | 131,2 | 125,4 | 120,8 | 117,1 | 114,3 | 112,0 |
| | 40 | Q | 786700 | 679400 | 581700 | 493500 | 414000 | 342700 |
| | | P | 160,1 | 155,2 | 150,4 | 145,8 | 141,8 | 138,4 |
| | 50 | Q | 740900 | 636900 | 542300 | 456600 | 379400 | 310200 |
| | | P | 192,6 | 187,4 | 182,2 | 177,1 | 171,9 | 166,6 |
| CSH9573-240 | 30 | Q | 811100 | 698800 | 595500 | 502300 | 419100 | 345300 |
| | | P | 142,4 | 138,0 | 133,3 | 128,8 | 124,4 | 120,2 |
| | 40 | Q | 890300 | 770100 | 660300 | 561100 | 472000 | 392200 |
| | | P | 176,4 | 171,3 | 166,2 | 161,2 | 156,2 | 151,4 |
| | 50 | Q | 832000 | 717900 | 614300 | 520500 | 435900 | 360200 |
| | | P | 212,0 | 206,4 | 200,8 | 195,2 | 189,5 | 183,9 |
| CSH9583-280 | 30 | Q | 902000 | 778600 | 667300 | 568200 | 480900 | 404700 |
| | | P | 163,9 | 158,9 | 153,3 | 148,5 | 145,5 | 145,1 |
| | 40 | Q | 1003100 | 868800 | 747800 | 639500 | 543000 | 458000 |
| | | P | 203,1 | 197,4 | 190,7 | 184,1 | 178,2 | 174,0 |
| | 50 | Q | 949100 | 819900 | 702900 | 597400 | 503100 | 420300 |
| | | P | 245,7 | 237,7 | 229,2 | 220,9 | 213,6 | 208,3 |
| CSH9593-300 | 30 | Q | 1010300 | 878400 | 757100 | 648300 | 551800 | 466600 |
| | | P | 181,2 | 176,3 | 170,4 | 165,4 | 162,3 | 162,3 |
| | 40 | Q | 1116100 | 970200 | 837600 | 718500 | 611900 | 517200 |
| | | P | 224,8 | 218,9 | 211,8 | 204,7 | 198,6 | 194,4 |
| | 50 | Q | 1054300 | 912100 | 783200 | 666600 | 561800 | 468900 |
| | | P | 272,4 | 264,1 | 255,1 | 246,3 | 238,6 | 232,9 |
| CSH95103-320 | 30 | Q | 1143000 | 979700 | 832500 | 700900 | 583800 | 480200 |
| | | P | 207,9 | 198,1 | 189,8 | 182,6 | 176,1 | 169,7 |
| | 40 | Q | 1241600 | 1068700 | 912700 | 772300 | 646400 | 534500 |
| | | P | 253,1 | 243,4 | 235,2 | 227,9 | 221,0 | 214,0 |
| | 50 | Q | 1146500 | 983000 | 835000 | 701800 | 583500 | 479700 |
| | | P | 300,7 | 292,4 | 284,7 | 277,3 | 269,9 | 262,2 |

Leistungsdaten für individuelle Eingabewerte
siehe BITZER Software.

Performance data for individual input data
see BITZER Software.

Данные производительности для
индивидуальных начальных условий смотри ПО
BITZER.

① Economiser-Betrieb: Leistungswerte mit
Flüssigkeits-Unterkühlung ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$)

① Economiser operation: Performance data
with liquid subcooling ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$)

① Работа с экономайзером: данные
производительности с переохлаждением
жидкости ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$)

! Für Betrieb mit R22 ist das Öl B320H
erforderlich

! For operation with R22 the oil B320H
is required

! Для работы на R22 требуется масло B320H

■ Zusatzkühlung:
Kältemittel-Einspritzung oder externe Ölkühlung

■ Additional cooling:
Liquid injection or external oil cooling

■ Требуется дополнительное охлаждение:
впрыск жидкости или внешний
маслоохладитель

Leistungswerte 50 Hz

 bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

 based on 10 K suction gas superheat,
without liquid subcooling

Данные производительности при 50Гц

 перегрев на всасывании 10 К
переохлаждение отсутствует

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_0 [Watt] | | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e [kW] | | | |
|---|--|---|--|--------|--------|--|--------|--------|--------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C Evaporation temperature °C | | | Temperaturerhöhung °C Temperature rise °C | | | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | -20 |
| CSH6553-50Y | 30 | Q | 140800 | 117100 | 96600 | 78900 | 63700 | 50600 | |
| | | P | 25,1 | 23,7 | 22,6 | 21,6 | 20,7 | 19,9 | |
| | 40 | Q | 150300 | 125000 | 103100 | 84200 | 68000 | 54200 | 42400 |
| | | P | 31,8 | 30,2 | 28,9 | 27,7 | 26,7 | 25,8 | 24,9 |
| | 50 | Q | 129400 | 106400 | 86600 | 69700 | 55300 | 43200 | 33000 |
| | | P | 38,1 | 36,6 | 35,3 | 34,1 | 33,0 | 32,1 | 31,1 |
| CSH6563-60Y | 30 | Q | 176600 | 146800 | 121000 | 98800 | 79700 | 63300 | |
| | | P | 31,2 | 29,5 | 28,0 | 26,7 | 25,7 | 24,8 | |
| | 40 | Q | 188600 | 156800 | 129300 | 105600 | 85300 | 67900 | 53100 |
| | | P | 39,4 | 37,5 | 35,8 | 34,4 | 33,1 | 32,0 | 31,0 |
| | 50 | Q | 162500 | 133700 | 108800 | 87500 | 69400 | 54200 | 41400 |
| | | P | 47,3 | 45,5 | 43,8 | 42,3 | 41,0 | 39,8 | 38,7 |
| CSH7553-70Y | 30 | Q | 211500 | 174100 | 142100 | 114800 | 91700 | 72300 | |
| | | P | 36,8 | 34,8 | 33,1 | 31,6 | 30,2 | 29,1 | |
| | 40 | Q | 224000 | 184800 | 151100 | 122400 | 98100 | 77700 | 60600 |
| | | P | 45,6 | 43,6 | 41,9 | 40,3 | 38,9 | 37,7 | 36,5 |
| | 50 | Q | 189300 | 155000 | 125800 | 101000 | 80100 | 62600 | 48200 |
| | | P | 54,1 | 52,5 | 51,0 | 49,7 | 48,5 | 47,3 | 46,2 |
| CSH7563-80Y | 30 | Q | 243500 | 200600 | 163900 | 132500 | 106000 | 83600 | |
| | | P | 43,4 | 40,1 | 37,5 | 35,5 | 34,0 | 32,9 | |
| | 40 | Q | 255500 | 211000 | 172700 | 140100 | 112400 | 89000 | 69500 |
| | | P | 54,1 | 50,4 | 47,4 | 45,1 | 43,4 | 42,0 | 41,0 |
| | 50 | Q | 213900 | 175400 | 142500 | 114600 | 91000 | 71300 | 55000 |
| | | P | 62,4 | 59,3 | 56,8 | 54,9 | 53,5 | 52,4 | 51,5 |
| CSH7573-90Y | 30 | Q | 276400 | 228800 | 187700 | 152500 | 122500 | 97100 | |
| | | P | 47,4 | 44,9 | 42,7 | 40,9 | 39,3 | 38,0 | |
| | 40 | Q | 291300 | 242000 | 199500 | 162800 | 131400 | 104700 | 82100 |
| | | P | 59,2 | 56,5 | 54,1 | 52,1 | 50,3 | 48,8 | 47,4 |
| | 50 | Q | 246300 | 203600 | 166700 | 135000 | 107900 | 85000 | 65600 |
| | | P | 70,7 | 68,2 | 66,1 | 64,2 | 62,5 | 60,9 | 59,4 |
| CSH7583-100Y | 30 | Q | 317800 | 263700 | 217000 | 177000 | 142900 | 114000 | |
| | | P | 55,9 | 52,7 | 49,9 | 47,6 | 45,6 | 43,9 | |
| | 40 | Q | 336400 | 280300 | 231800 | 190000 | 154200 | 123700 | 98000 |
| | | P | 69,0 | 65,8 | 63,0 | 60,6 | 58,5 | 56,6 | 54,9 |
| | 50 | Q | 287300 | 238200 | 196000 | 159700 | 128700 | 102400 | 80300 |
| | | P | 81,5 | 78,8 | 76,3 | 74,1 | 72,0 | 70,1 | 68,3 |
| CSH7593-110Y | 30 | Q | 362800 | 300700 | 247200 | 201400 | 162300 | 129200 | |
| | | P | 64,6 | 60,0 | 56,5 | 53,8 | 51,7 | 50,0 | |
| | 40 | Q | 383200 | 319100 | 263600 | 215900 | 175000 | 140300 | 110900 |
| | | P | 80,6 | 75,6 | 71,6 | 68,6 | 66,2 | 64,2 | 62,4 |
| | 50 | Q | 326100 | 270500 | 222500 | 181200 | 146000 | 116100 | 90900 |
| | | P | 95,6 | 91,2 | 87,8 | 85,0 | 82,7 | 80,6 | 78,5 |
| CSH8553-110Y | 30 | Q | 338600 | 281600 | 232300 | 190000 | 153900 | 123100 | |
| | | P | 58,3 | 55,0 | 52,4 | 50,2 | 48,5 | 47,1 | |
| | 40 | Q | 359900 | 300000 | 248200 | 203600 | 165300 | 132700 | 104900 |
| | | P | 73,5 | 69,9 | 66,9 | 64,4 | 62,3 | 60,6 | 59,0 |
| | 50 | Q | 310200 | 256900 | 211000 | 171400 | 137700 | 108900 | 84700 |
| | | P | 89,4 | 86,0 | 83,1 | 80,6 | 78,4 | 76,4 | 74,6 |
| CSH8563-125Y | 30 | Q | 386000 | 320800 | 264600 | 216400 | 175200 | 140100 | |
| | | P | 66,5 | 62,7 | 59,7 | 57,2 | 55,3 | 53,7 | |
| | 40 | Q | 410200 | 341900 | 282900 | 232000 | 188300 | 151100 | 119400 |
| | | P | 83,8 | 79,7 | 76,3 | 73,4 | 71,0 | 69,0 | 67,3 |
| | 50 | Q | 353700 | 293000 | 240500 | 195400 | 156900 | 124100 | 96400 |
| | | P | 101,9 | 98,0 | 94,7 | 91,8 | 89,4 | 87,1 | 85,0 |
| CSH8573-140Y | 30 | Q | 445400 | 370200 | 305400 | 249700 | 202100 | 161600 | |
| | | P | 75,9 | 71,6 | 68,1 | 65,4 | 63,1 | 61,3 | |
| | 40 | Q | 473600 | 394800 | 326500 | 267800 | 217400 | 174400 | 137800 |
| | | P | 95,7 | 91,0 | 87,1 | 83,8 | 81,1 | 78,8 | 76,8 |
| | 50 | Q | 408600 | 338400 | 277800 | 225700 | 181200 | 143300 | 111300 |
| | | P | 116,3 | 111,9 | 108,1 | 104,9 | 102,0 | 99,5 | 97,1 |
| CSH8583-160Y | 30 | Q | 489900 | 405300 | 332400 | 269800 | 216500 | 171300 | |
| | | P | 84,6 | 80,5 | 76,8 | 73,4 | 70,4 | 68,0 | |
| | 40 | Q | 525600 | 436300 | 359100 | 292600 | 235700 | 187300 | 146200 |
| | | P | 105,9 | 101,9 | 98,1 | 94,5 | 91,2 | 88,2 | 85,6 |
| | 50 | Q | 459000 | 378900 | 309700 | 250300 | 199600 | 156500 | 120200 |
| | | P | 129,6 | 125,8 | 122,1 | 118,6 | 115,3 | 112,2 | 109,5 |

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat,
without liquid subcooling

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К
переохлаждение отсутствует

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_o [Watt] | | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e [kW] | | | |
|---|--|---|--|--------|--------|--|--------|-----------------------|--------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C | | | Evaporation temperature °C | | Temperatur кипения °C | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | 10 | -15 | -20 |
| CSH8593-180Y | 30 | Q | 584000 | 483000 | 396000 | 321400 | 257900 | 204000 | |
| | | P | 95,6 | 91,1 | 87,0 | 83,2 | 80,0 | 77,2 | |
| | 40 | Q | 629000 | 521800 | 429100 | 349500 | 281300 | 223400 | 174600 |
| | | P | 119,1 | 114,6 | 110,4 | 106,5 | 102,8 | 99,5 | 96,7 |
| | 50 | Q | 551100 | 454500 | 371200 | 299800 | 238900 | 187400 | 144100 |
| | | P | 144,9 | 140,8 | 136,8 | 132,9 | 129,3 | 125,9 | 123,0 |
| CSH9553-180Y | 30 | Q | 588700 | 486300 | 398100 | 322500 | 257900 | 203300 | |
| | | P | 91,3 | 89,2 | 86,6 | 83,6 | 80,7 | 78,0 | |
| | 40 | Q | 627200 | 519600 | 426600 | 346500 | 278000 | 219700 | 170300 |
| | | P | 113,0 | 111,9 | 109,8 | 107,0 | 103,9 | 100,6 | 97,5 |
| | 50 | Q | 539300 | 443700 | 361200 | 290400 | 230000 | 178700 | 135600 |
| | | P | 140,2 | 138,8 | 136,3 | 133,1 | 129,4 | 125,4 | 121,5 |
| CSH9563-210Y | 30 | Q | 663800 | 550800 | 453100 | 368900 | 296700 | 235000 | |
| | | P | 107,7 | 103,3 | 99,6 | 96,3 | 93,3 | 90,6 | |
| | 40 | Q | 707500 | 588700 | 485700 | 396800 | 320300 | 254800 | 198900 |
| | | P | 132,2 | 128,4 | 124,9 | 121,7 | 118,7 | 115,8 | 112,8 |
| | 50 | Q | 610600 | 505000 | 413700 | 335100 | 267700 | 210100 | 161300 |
| | | P | 159,2 | 156,2 | 153,2 | 150,2 | 147,1 | 143,8 | 140,1 |
| CSH9573-240Y | 30 | Q | 780800 | 643800 | 525800 | 424700 | 338700 | 265900 | |
| | | P | 128,5 | 122,0 | 116,3 | 111,4 | 107,1 | 103,2 | |
| | 40 | Q | 837600 | 694100 | 570100 | 463500 | 372400 | 294900 | 229500 |
| | | P | 157,8 | 150,9 | 144,9 | 139,7 | 135,1 | 131,0 | 127,1 |
| | 50 | Q | 728200 | 601200 | 491600 | 397500 | 317200 | 249100 | 191700 |
| | | P | 186,4 | 180,2 | 174,7 | 169,9 | 165,5 | 161,3 | 157,3 |
| CSH9583-280Y | 30 | Q | 863700 | 716900 | 590300 | 481500 | 388600 | 309500 | |
| | | P | 139,5 | 135,0 | 130,5 | 126,1 | 121,8 | 117,7 | |
| | 40 | Q | 933300 | 776600 | 641100 | 524300 | 424200 | 338900 | 266400 |
| | | P | 174,6 | 169,9 | 165,1 | 160,2 | 155,3 | 150,4 | 145,4 |
| | 50 | Q | 822500 | 679900 | 556800 | 451100 | 360600 | 283700 | 218700 |
| | | P | 212,5 | 207,4 | 202,0 | 196,4 | 190,6 | 184,7 | 178,7 |
| CSH9593-300Y | 30 | Q | 981500 | 814800 | 670800 | 547200 | 441600 | 351800 | |
| | | P | 153,8 | 148,8 | 143,8 | 139,0 | 134,3 | 129,7 | |
| | 40 | Q | 1060500 | 882600 | 728600 | 596000 | 482200 | 385100 | 302800 |
| | | P | 192,5 | 187,3 | 182,0 | 176,6 | 171,2 | 165,7 | 160,3 |
| | 50 | Q | 934700 | 772900 | 633100 | 512900 | 410100 | 322700 | 248700 |
| | | P | 234,2 | 228,5 | 222,6 | 216,4 | 210,1 | 203,6 | 197,0 |
| CSH95103-320Y | 30 | Q | 1088500 | 901800 | 740900 | 602800 | 485000 | 385000 | |
| | | P | 192,6 | 182,4 | 173,3 | 165,2 | 158,1 | 152,0 | |
| | 40 | Q | 1179200 | 978600 | 805200 | 656000 | 528300 | 419500 | 327600 |
| | | P | 235,7 | 225,4 | 216,0 | 207,4 | 199,7 | 192,8 | 186,8 |
| | 50 | Q | 1040800 | 856700 | 698000 | 561900 | 445800 | 347400 | 264700 |
| | | P | 285,5 | 272,9 | 261,7 | 251,9 | 243,5 | 236,5 | 230,9 |

Leistungsdaten für individuelle Eingabewerte
siehe BITZER Software.

Performance data for individual input data
see BITZER Software.

Данные производительности для
индивидуальных начальных условий смотри ПО
BITZER.

! Für Betrieb mit R407C ist Polyolester-Öl
BSE170 erforderlich

! For operation with R407C polyol-ester oil
BSE170 is required

! Для работы на R407C требуется
полиэфирное масло BSE170

■ Zusatzkühlung:
Kältemittel-Einspritzung oder externe Ölkühlung

■ Additional cooling:
Liquid injection or external oil cooling

■ Требуется дополнительное охлаждение:
впрыск жидкости или внешний
маслоохладитель



Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
mit Flüssigkeits-Unterkühlung ①

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat,
with liquid subcooling ①

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К с
переохлаждением ①

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.-temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_0 [Watt] | | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e [kW] | | | |
|--|---|---|--|--------|--------|--|--------|--------|--------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C Evaporation temperature °C | | | Temperaturerhöhung °C Temperature rise °C | | | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | -20 |
| CSH6553-50Y | 30 | Q | 150800 | 129300 | 110000 | 92600 | 77100 | 63200 | |
| | | P | | 27,2 | 26,4 | 25,5 | 24,7 | 23,8 | 23,0 |
| | 40 | Q | 166400 | 142900 | 121800 | 102800 | 85800 | 70600 | 57200 |
| | | P | 35,5 | 34,5 | 33,4 | 32,3 | 31,2 | 30,1 | 29,1 |
| | 50 | Q | 154000 | 131100 | 110600 | 92100 | 75700 | 61300 | 48800 |
| | | P | 44,6 | 43,4 | 42,1 | 40,7 | 39,4 | 38,0 | 36,6 |
| CSH6563-60Y | 30 | Q | 185600 | 159300 | 135400 | 113900 | 94800 | 77600 | |
| | | P | | 33,0 | 32,0 | 31,0 | 30,0 | 29,0 | 28,0 |
| | 40 | Q | 204700 | 175700 | 149700 | 126200 | 105300 | 86600 | 70000 |
| | | P | 42,9 | 41,8 | 40,5 | 39,3 | 38,0 | 36,7 | 35,4 |
| | 50 | Q | 189000 | 160900 | 135500 | 112900 | 92700 | 75000 | 59600 |
| | | P | 53,9 | 52,5 | 51,0 | 49,4 | 47,8 | 46,2 | 44,6 |
| CSH7553-70Y | 30 | Q | 225900 | 191600 | 161100 | 134100 | 110400 | 89800 | |
| | | P | | 39,7 | 38,5 | 37,2 | 35,9 | 34,6 | 33,3 |
| | 40 | Q | 247000 | 210200 | 177400 | 148300 | 122700 | 100300 | 80800 |
| | | P | 50,7 | 49,5 | 48,1 | 46,7 | 45,2 | 43,7 | 42,2 |
| | 50 | Q | 223700 | 189400 | 158900 | 131900 | 108200 | 87600 | 70000 |
| | | P | 63,0 | 61,7 | 60,3 | 58,7 | 57,1 | 55,3 | 53,6 |
| CSH7563-80Y | 30 | Q | 255700 | 217300 | 183000 | 152500 | 125700 | 102300 | |
| | | P | | 45,8 | 43,5 | 41,5 | 39,8 | 38,4 | 37,1 |
| | 40 | Q | 276800 | 235900 | 199400 | 166900 | 138300 | 113100 | 91200 |
| | | P | 58,7 | 55,9 | 53,6 | 51,5 | 49,8 | 48,2 | 46,8 |
| | 50 | Q | 248300 | 210600 | 177000 | 147200 | 121000 | 98200 | 78500 |
| | | P | 71,1 | 68,5 | 66,2 | 64,2 | 62,4 | 60,8 | 59,3 |
| CSH7573-90Y | 30 | Q | 284700 | 243500 | 206100 | 172700 | 143000 | 116900 | |
| | | P | | 48,9 | 47,6 | 46,3 | 44,9 | 43,5 | 42,2 |
| | 40 | Q | 309500 | 265600 | 226000 | 190500 | 158900 | 130700 | 105900 |
| | | P | 62,8 | 61,4 | 59,8 | 58,2 | 56,6 | 54,9 | 53,2 |
| | 50 | Q | 280000 | 239400 | 202800 | 169900 | 140600 | 114500 | 91700 |
| | | P | 78,6 | 76,9 | 75,1 | 73,3 | 71,3 | 69,2 | 67,2 |
| CSH7583-100Y | 30 | Q | 333500 | 285100 | 241600 | 202900 | 168600 | 138500 | |
| | | P | | 58,9 | 56,9 | 54,9 | 52,9 | 51,0 | 49,2 |
| | 40 | Q | 363800 | 312400 | 266300 | 225000 | 188200 | 155600 | 126800 |
| | | P | 74,8 | 72,7 | 70,7 | 68,5 | 66,4 | 64,2 | 62,0 |
| | 50 | Q | 331600 | 284000 | 241100 | 202600 | 168400 | 138300 | 112100 |
| | | P | 92,3 | 90,2 | 87,8 | 85,3 | 82,8 | 80,1 | 77,5 |
| CSH7593-110Y | 30 | Q | 373500 | 319700 | 270800 | 227300 | 188700 | 154700 | |
| | | P | | 66,5 | 63,6 | 61,0 | 58,9 | 57,0 | 55,3 |
| | 40 | Q | 406600 | 349300 | 297700 | 251500 | 210300 | 173700 | 141600 |
| | | P | 85,2 | 81,8 | 78,8 | 76,3 | 74,0 | 71,8 | 69,6 |
| | 50 | Q | 369200 | 316400 | 268900 | 226100 | 188000 | 154300 | 124900 |
| | | P | 105,6 | 102,1 | 99,1 | 96,2 | 93,5 | 90,8 | 88,0 |
| CSH8553-110Y | 30 | Q | 362500 | 310900 | 264400 | 222900 | 186200 | 153600 | |
| | | P | | 63,1 | 61,1 | 59,2 | 57,3 | 55,6 | 54,0 |
| | 40 | Q | 398200 | 342800 | 292900 | 248100 | 208000 | 172400 | 140800 |
| | | P | 82,0 | 79,7 | 77,3 | 75,0 | 72,7 | 70,5 | 68,3 |
| | 50 | Q | 368900 | 316200 | 268600 | 225800 | 187500 | 153600 | 123800 |
| | | P | 104,2 | 101,4 | 98,5 | 95,6 | 92,6 | 89,7 | 86,8 |
| CSH8563-125Y | 30 | Q | 405900 | 348500 | 296600 | 250100 | 208900 | 172400 | |
| | | P | | 70,3 | 68,2 | 66,2 | 64,2 | 62,4 | 60,7 |
| | 40 | Q | 445700 | 383900 | 328100 | 278000 | 233200 | 193300 | 157900 |
| | | P | 91,3 | 88,8 | 86,4 | 83,9 | 81,5 | 79,2 | 76,8 |
| | 50 | Q | 412700 | 353800 | 300700 | 252900 | 210200 | 172100 | 138700 |
| | | P | 116,1 | 113,1 | 110,1 | 107,1 | 104,0 | 100,8 | 97,7 |
| CSH8573-140Y | 30 | Q | 459000 | 394800 | 336300 | 283800 | 237000 | 195700 | |
| | | P | | 78,3 | 76,2 | 74,0 | 72,0 | 70,1 | 68,3 |
| | 40 | Q | 504000 | 434700 | 371700 | 315100 | 264500 | 219300 | 179200 |
| | | P | 101,7 | 99,1 | 96,5 | 94,0 | 91,5 | 89,0 | 86,5 |
| | 50 | Q | 466600 | 400300 | 340400 | 286500 | 238300 | 195300 | 157300 |
| | | P | 129,4 | 126,3 | 123,1 | 119,9 | 116,7 | 113,4 | 110,0 |
| CSH8583-160Y | 30 | Q | 514100 | 438400 | 370200 | 309500 | 255900 | 208600 | |
| | | P | | 89,4 | 87,3 | 84,8 | 82,0 | 79,2 | 76,6 |
| | 40 | Q | 568300 | 486400 | 412700 | 346800 | 288100 | 236000 | 190200 |
| | | P | 115,2 | 113,1 | 110,4 | 107,3 | 103,9 | 100,5 | 97,2 |
| | 50 | Q | 529400 | 451100 | 380700 | 317600 | 261400 | 211800 | 168700 |
| | | P | 146,6 | 143,9 | 140,4 | 136,5 | 132,4 | 128,3 | 124,5 |

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf 10 K Sauggas-Überhitzung,
mit Flüssigkeits-Unterkühlung ①

Performance data 50 Hz

based on 10 K suction gas superheat,
with liquid subcooling ①

Данные производительности при 50Гц

перегрев на всасывании 10 К с
переохлаждением ①

| Verdichter Typ Compressor type Тип компрессора | Verfl.- temp. Cond. temp. Темп. конд. °C | ↓ | Kälteleistung Cooling capacity Холодопроизводительность Q_o [Watt] | | | Leistungsaufnahme Power consumption Потребляемая мощность P_e [kW] | | | |
|---|--|---|--|---------|--------|--|--------|-----------------------|--------|
| | | | Verdampfungstemperatur °C | | | Evaporation temperature °C | | Temperatur кипения °C | |
| | | | 10 | 5 | 0 | -5 | -10 | -15 | -20 |
| CSH8593-180Y | 30 | Q | 603000 | | 514500 | 434400 | 363100 | 300000 | 244600 |
| | | P | | 99,0 | 97,0 | 94,4 | 91,5 | 88,6 | 85,8 |
| | 40 | Q | 668600 | 571800 | 484800 | 407000 | 337800 | 276500 | 222800 |
| | | P | 126,8 | 124,7 | 122,0 | 118,8 | 115,3 | 111,7 | 108,3 |
| | 50 | Q | 623300 | 530600 | 447200 | 372600 | 306300 | 248100 | 197700 |
| | | P | 160,8 | 158,0 | 154,5 | 150,5 | 146,2 | 142,0 | 138,0 |
| CSH9553-180Y | 30 | Q | 626300 | | 531800 | 447400 | 372500 | 306300 | 248100 |
| | | P | | 98,8 | 98,5 | 96,8 | 94,3 | 91,3 | 88,2 |
| | 40 | Q | 686500 | 585000 | 494200 | 413000 | 340800 | 277000 | 221300 |
| | | P | 125,7 | 126,3 | 125,1 | 122,5 | 119,0 | 115,0 | 111,0 |
| | 50 | Q | 627600 | 531800 | 445600 | 368900 | 301100 | 241900 | 190600 |
| | | P | 161,7 | 160,9 | 158,3 | 154,3 | 149,5 | 144,3 | 139,2 |
| CSH9563-210Y | 30 | Q | 695400 | | 593500 | 501900 | 420100 | 347400 | 282900 |
| | | P | | 113,8 | 111,8 | 109,4 | 106,8 | 104,1 | 101,1 |
| | 40 | Q | 762000 | 652500 | 554000 | 465700 | 386600 | 316300 | 254200 |
| | | P | 143,6 | 142,1 | 140,0 | 137,3 | 134,1 | 130,5 | 126,6 |
| | 50 | Q | 698700 | 595300 | 502200 | 418500 | 344100 | 278900 | 221800 |
| | | P | 180,1 | 178,2 | 175,3 | 171,8 | 167,6 | 163,0 | 158,1 |
| CSH9573-240Y | 30 | Q | 805400 | | 683900 | 574300 | 477100 | 391300 | 316100 |
| | | P | | 132,9 | 129,3 | 125,5 | 121,6 | 117,7 | 113,8 |
| | 40 | Q | 887800 | 757100 | 640000 | 535500 | 442700 | 360600 | 288900 |
| | | P | 167,4 | 163,4 | 159,2 | 154,9 | 150,4 | 145,8 | 141,1 |
| | 50 | Q | 818000 | 695600 | 585500 | 487100 | 399900 | 323800 | 258000 |
| | | P | 205,8 | 201,1 | 196,2 | 191,0 | 185,7 | 180,5 | 175,3 |
| CSH9583-280Y | 30 | Q | 901800 | | 767700 | 648000 | 541700 | 447800 | 365100 |
| | | P | | 146,8 | 145,0 | 142,1 | 138,5 | 134,2 | 129,6 |
| | 40 | Q | 998100 | 851900 | 721200 | 604500 | 500600 | 409400 | 330200 |
| | | P | 188,0 | 185,8 | 182,4 | 177,9 | 172,5 | 166,7 | 160,7 |
| | 50 | Q | 925900 | 784800 | 658300 | 546000 | 447800 | 362800 | 289200 |
| | | P | 236,1 | 231,9 | 226,3 | 219,7 | 212,8 | 205,7 | 198,5 |
| CSH9593-300Y | 30 | Q | 1008200 | | 859800 | 726100 | 607500 | 502500 | 410100 |
| | | P | | 158,5 | 157,1 | 154,3 | 150,7 | 146,3 | 141,5 |
| | 40 | Q | 1116300 | 953500 | 807700 | 677700 | 561900 | 459500 | 370400 |
| | | P | 203,3 | 201,4 | 198,1 | 193,6 | 188,2 | 182,0 | 175,6 |
| | 50 | Q | 1035500 | 878900 | 738100 | 612500 | 502200 | 406400 | 323800 |
| | | P | 255,9 | 251,9 | 246,4 | 239,6 | 232,2 | 224,6 | 216,9 |
| CSH95103-320Y | 30 | Q | 1132400 | | 959700 | 806300 | 670400 | 550700 | 446100 |
| | | P | | 201,0 | 193,8 | 186,5 | 179,1 | 171,9 | 165,1 |
| | 40 | Q | 1252600 | 1063400 | 894700 | 744400 | 611600 | 496200 | 397200 |
| | | P | 250,7 | 243,2 | 235,2 | 226,9 | 218,5 | 210,7 | 203,7 |
| | 50 | Q | 1155500 | 971700 | 808000 | 664500 | 540300 | 433300 | 341000 |
| | | P | 311,3 | 299,5 | 287,9 | 277,1 | 267,6 | 259,6 | 252,8 |

Leistungsdaten für individuelle Eingabewerte.
Siehe BITZER Software.

Performance data for individual input data
see BITZER Software.

Данные производительности для
индивидуальных начальных условий смотри ПО
BITZER.

① Economiser-Betrieb: Leistungswerte mit
Flüssigkeits-Unterkühlung ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$)

① Economiser operation: Performance data
with liquid subcooling ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$)

① Работа с экономайзером: данные
производительности с переохлаждением
жидкости ($t_{cu} = t_{ms} + 5 K$).

! Für Betrieb mit R407C ist Polyolester-Öl
BSE170 erforderlich

! For operation with R407C polyol-ester oil
BSE170 is required

! Для работы на R407C требуется
полиэфирное масло BSE170

■ Zusatzkühlung:
Kältemittel-Einspritzung oder externe Ölkühlung

■ Additional cooling:
Liquid injection or external oil cooling

■ Требуется дополнительное охлаждение:
впрыск жидкости или внешний
маслоохладитель



Technische Daten

Technical data

Технические характеристики

| Verdichter- Typ | Motor Version | Förder- volumen 50/60Hz | Öl- füllung | Gewicht | Rohranschlüsse | | Leistungs- regelung | Motor- Anschluss | Max. Betriebs- strom | Max. Leistungs- aufnahme | Anlauf- strom (Rotor blockiert) | | |
|----------------------------------|------------------|---------------------------------|----------------|-----------------|------------------------------------|------------------------------------|---|--|---|--|--|-----------|--------------------|
| Compressor type | Motor version | Displace- ment 50/60Hz | Oil charge | Weight | Pipe connections | | Capacity control | Motor connection | Max. operating current | Max. power consum. | Starting current (locked rotor) | | |
| Тип компрессора | Версия мотора | Объемная произв. 50/60 Гц | Объем масла | Вес | Присоединение трубопроводов | | Регули- рование производи- тельности % [Ⓞ] | Подключ- ение мотора | Макс. рабочий ток | Макс. потребл. мощность | Пусковой ток (блокир. ротор) А Δ/ΔΔ [Ⓞ] | | |
| ① | ② | m³/h [Ⓞ] | dm³ | kg [Ⓞ] | Линия нагнетан мм ия | Линия всасыван мм ия | | Y/Δ [Ⓞ] | A [Ⓞ] | kW [Ⓞ] | | | |
| CSH6553-35Y CSH6553-50(Y) | 2 1 | 137/165 | 9,5 | 314 322 | 42 1 ⁵ / ₈ " | 54 2 ¹ / ₈ " | 100 ↕ Ⓞ | 400V(±10%) D-3-50Hz 460V(±10%) D-3-60Hz Y/Δ [Ⓞ] | 58 86 | 34 52 | 153/305 218/411 | | |
| CSH6563-40Y CSH6563-60(Y) | 2 1 | 170/205 | 9,5 | 314 322 | 42 1 ⁵ / ₈ " | 54 2 ¹ / ₈ " | | | 66 108 | 41 65 | 182/338 269/508 | | |
| CSH6583-50Y | 2 | 195/236 | 10 | 365 | 54 2 ¹ / ₈ " | 64 2 ¹ / ₈ " | | | 82 | 53 | 146/438 | | |
| CSH6593-60Y | 2 | 220/266 | 10 | 365 | 54 2 ¹ / ₈ " | 64 2 ¹ / ₈ " | | | 105 | 59 | 180/540 | | |
| CSH7553-50Y CSH7553-70(Y) | 2 1 | 197/238 | 15 | 500 515 | 54 2 ¹ / ₈ " | 76 3 ¹ / ₈ " | | | 25 oder / or / ou 100 [Ⓞ] 75 50 25 | 400V(±10%) Δ/ΔΔ-3-50Hz 460V(±10%) Δ/ΔΔ-3-60Hz Part Winding Y/Δ [Ⓞ] | 79 128 | 52 78 | 206/355 290/485 |
| CSH7563-60Y CSH7563-80(Y) | 2 1 | 227/274 | 15 | 510 520 | 54 2 ¹ / ₈ " | 76 3 ¹ / ₈ " | | | | | 98 144 | 65 88 | 267/449 350/585 |
| CSH7573-70Y CSH7573-90(Y) | 2 1 | 258/311 | 15 | 515 530 | 54 2 ¹ / ₈ " | 76 3 ¹ / ₈ " | | | | | 124 162 | 78 96 | 290/485 423/686 |
| CSH7583-80Y CSH7583-100(Y) | 2 1 | 295/356 | 15 | 525 550 | 54 2 ¹ / ₈ " | 76 3 ¹ / ₈ " | | | | | 144 170 | 88 101 | 350/585 479/790 |
| CSH7593-90Y CSH7593-110(Y) | 2 1 | 336/406 | 15 | 530 560 | 54 2 ¹ / ₈ " | 76 3 ¹ / ₈ " | | | | | 162 180 | 96 112 | 423/686 516/887 |
| CSH8553-80Y CSH8553-110(Y) | 2 1 | 315/380 | 22 | 830 840 | 76 3 ¹ / ₈ " | DN 100 | | | | | 144 180 | 88 110 | 394/606 520/801 |
| CSH8563-90Y CSH8563-125(Y) | 2 1 | 359/433 | 22 | 830 850 | 76 3 ¹ / ₈ " | DN 100 | 155 216 | 96 132 | | | 439/675 612/943 | | |
| CSH8573-110Y CSH8573-140(Y) | 2 1 | 410/495 | 22 | 840 860 | 76 3 ¹ / ₈ " | DN 100 | 182 246 | 110 150 | | | 520/801 665/1023 | | |
| CSH8583-125Y CSH8583-160(Y) | 2 1 | 470/567 | 19 | 850 880 | 76 3 ¹ / ₈ " | DN 100 | 196 260 | 120 160 | | | 612/943 779/1114 | | |
| CSH8593-140Y CSH8593-180(Y) | 2 1 | 535/646 | 19 | 860 900 | 76 3 ¹ / ₈ " | DN 100 | 214 310 | 131 186 | | | 665/1023 602/1181 | | |
| CSH9553-180(Y) | 1 | 535/646 | 30 | 1280 | 76 3 ¹ / ₈ " | DN 100 | 400V(±10%) Δ-3-50Hz 460V(±10%) Δ-3-60Hz Y/Δ [Ⓞ] | 330 | 205 | 465/1442 | | | |
| CSH9563-160Y CSH9563-210(Y) | 2 1 | 615/742 | 30 | 1270 1300 | 76 3 ¹ / ₈ " | DN 100 | | 280 370 | 155 246 | 436/1364 586/1853 | | | |
| CSH9573-180Y CSH9573-240(Y) | 2 1 | 700/845 | 30 | 1280 1310 | 76 3 ¹ / ₈ " | DN 100 | | 310 420 | 175 255 | 465/1442 650/2029 | | | |
| CSH9583-210Y CSH9583-280(Y) | 2 1 | 805/972 | 30 | 1330 1360 | DN 100 | DN 125 | | 320 450 | 204 280 | 586/1853 805/2520 | | | |
| CSH9593-240Y CSH9593-300(Y) | 2 1 | 910/1098 | 30 | 1350 1380 | DN 100 | DN 125 | | 360 450 | 222 280 | 650/2029 805/2520 | | | |
| CSH95103-280Y CSH95103-320(Y) | 2 1 | 1015/1225 1015/Ⓞ | 32 | 1450 1480 | DN 100 | DN 125 | | 413 566 | 254 305 | 805/2520 917/2870 | | | |
| CSH95113-320Y | 2 | 1120/Ⓞ | 32 | 1480 | DN 100 | DN 125 | | 477 | 277 | 917/2870 | | | |

Daten für Zubehör und Ölfüllung

- Ölheizung 200 .. 230 V
CSH65: 200 W
CSH75: 200 W
CSH85: 300 W
CSH95: 300 W
- Leistungsregler
230V/50/60Hz
- Ölfüllung
Typ BSE170 für R134a und R407C
Typ B320SH für R22

Ölheizung

gewährleistet die Schmierfähigkeit des Öls auch nach längeren Stillstandszeiten. Sie verhindert stärkere Kältemittel-Anreicherung im Öl und damit Viskositätsminderung.

Die Ölheizung muss im Stillstand des Verdichters betrieben werden bei

- Außen-Aufstellung des Verdichters
- langen Stillstandszeiten
- großer Kältemittel-Füllmenge
- Gefahr von Kältemittel-Kondensation in den Verdichter

Data for accessories and oil charge

- Oil heater 200 .. 230 V
CSH65: 200 W
CSH75: 200 W
CSH85: 300 W
CSH95: 300 W
- Capacity control
230V/50/60Hz
- Oil charge
Type BSE170 for R134a and R407C
Type B320SH for R22

Oil heater

ensures the lubricity of the oil even after long standstill periods. It prevents increased refrigerant dilution in the oil and therefore a reduction of the viscosity.

The oil heater must be used during standstill in case of

- outdoor installation of the compressor
- long shut-off periods
- high refrigerant charge
- danger of refrigerant condensation into the compressor

Технические характеристики аксессуаров и масла

- Тэн масла 200.....230 V
CSH65: 200 W
CSH75: 200 W
CSH85: 300 W
CSH95: 300 W
- Регулятор производительности
230V/50/60 Гц
- Тип масла
BSE170 для R134a и R407C
B320SH для R22

Тэн масла

обеспечивает смазывающие свойства масла даже после длительного периода стоянки. Это предотвращает растворение фреона в масле и уменьшение вязкости.

Тэн масла необходимо использовать в случаях

- установка компрессора вне помещения
- длительное нахождение в выключенном состоянии
- опасность конденсации фреона в компрессоре

- ① Zusatz "Y" bei Esteröl-Füllung BSE170 für R134a und R407C
- ② Siehe "Einsatzgrenzen"
- ③ 2900 min⁻¹ 50 Hz
3500 min⁻¹ 60 Hz
- ④ Gewicht mit Saug- und Druckflansch und Lötbuchsen.
Druckabsperventil (Option):
Ø 42 mm (1⁵/₈"): 3 kg
Ø 54 mm (2¹/₈"): 5 kg
Ø 64 mm (2⁵/₈"): 10 kg
Ø 76 mm (3¹/₈"): 10 kg
DN 100: 20 kg
Saugabsperventil (Option):
Ø 54 mm (2¹/₈"): 5 kg
Ø 64 mm (2⁵/₈"): 10 kg
Ø 76 mm (3¹/₈"): 10 kg
DN 100: 20 kg
DN 125: 50 kg
- ⑤ Stufenlose oder alternativ 4-stufige Leistungsregelung
- ⑥ Für die Auslegung von Schützen, Zuleitungen und Sicherungen max. Betriebsstrom berücksichtigen.
Schütze: Gebrauchskategorie AC3.
PW: Beide Motorschütze auf ca. 60% des maximalen Betriebsstroms auslegen.
Y/Δ: Schütze entsprechend den Vorgaben des Schützerherstellers auslegen. (Maximalen Betriebsstrom berücksichtigen.)
- ⑦ CSH65, CSH75 & CSH85: Daten für Δ/ΔΔ (Part Winding Motor). Y/Δ-Ausführung auf Anfrage.
CSH95: Daten für Y/Δ
- ⑧ Effektive Leistungsstufen sind abhängig von Betriebs-Bedingungen
- ⑨ Nicht für 60 Hz

- ① Supplement "Y" with ester oil charge BSE170 for R134a and R407C
- ② See "Application limits"
- ③ 2900 min⁻¹ 50 Hz
3500 min⁻¹ 60 Hz
- ④ Weight including suction flange, discharge flange and brazed bushings.
Discharge shut-off valve (optional):
Ø 42 mm (1⁵/₈"): 3 kg
Ø 54 mm (2¹/₈"): 5 kg
Ø 64 mm (2⁵/₈"): 10 kg
Ø 76 mm (3¹/₈"): 10 kg
DN 100: 20 kg
Suction shut-off valve (optional):
Ø 54 mm (2¹/₈"): 5 kg
Ø 64 mm (2⁵/₈"): 10 kg
Ø 76 mm (3¹/₈"): 10 kg
DN 100: 20 kg
DN 125: 50 kg
- ⑤ Infinite or alternatively 4-step capacity control
- ⑥ For the selection of contactors, cables and fuses the max. operating current must be considered.
Contactors: operational category AC3.
PW: Select both motor contactors for approx. 60% of the maximum operating current.
Y/Δ: Select the contactors according to contactor manufacturers' instructions. (Consider the maximum operating current.)
- ⑦ CSH65, CSH75 & CSH85: data for Δ/ΔΔ (Part Winding motor). Y/Δ version upon request.
CSH95: data for Y/Δ
- ⑧ Effective capacity steps are depending upon the operating conditions
- ⑨ Not with 60 Hz

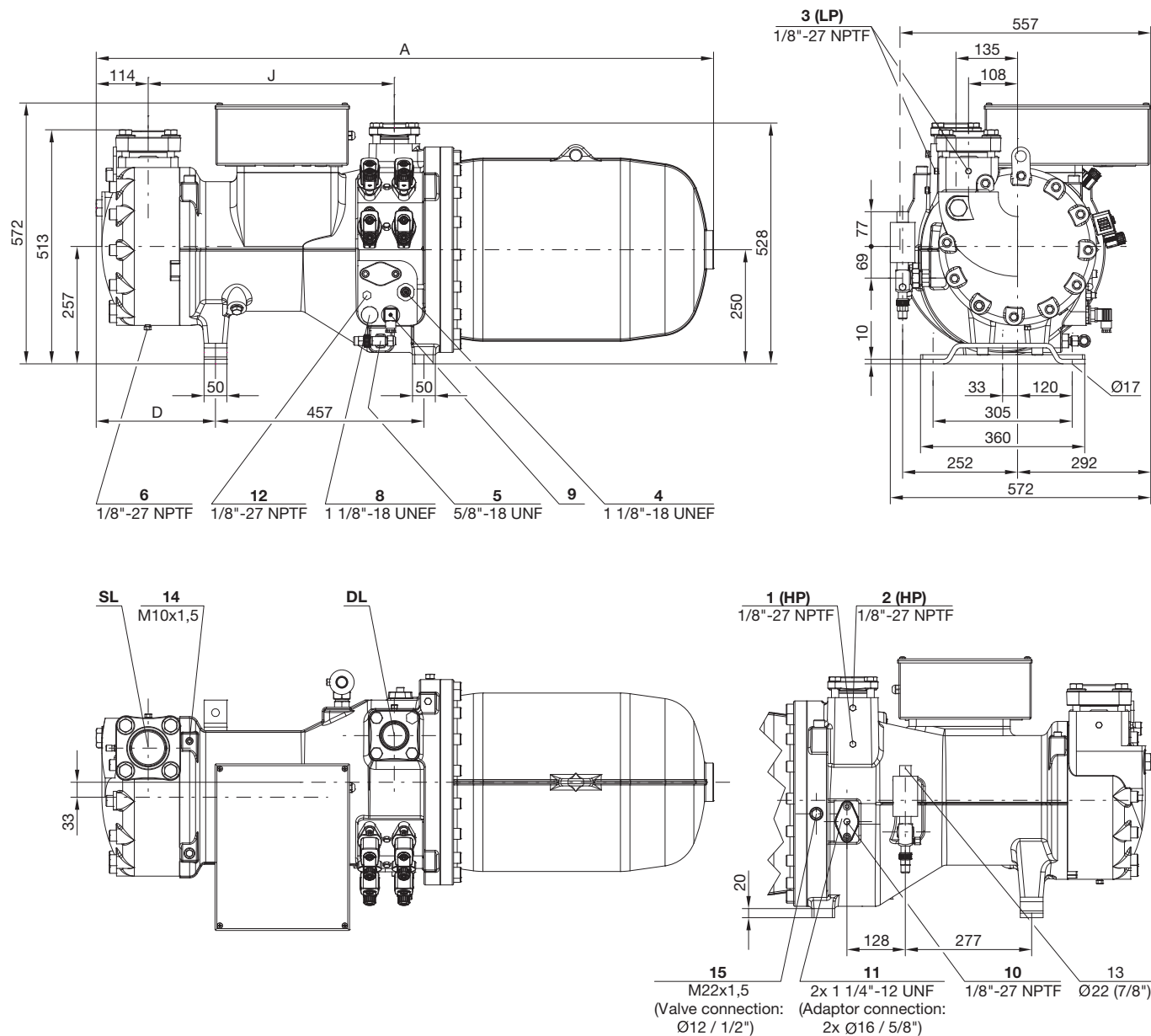
- ① Дополнительная буква "Y" – компрессор с полиэфирным маслом BSE 170 для R134a и R407C
- ② Смотрите "Область применения"
- ③ 2900 об/мин при 50 Гц
3500 об/мин при 60 Гц
- ④ Вес включает фланцы с втулками для пайки на всасывание и нагнетание
Запорный клапан на нагнетание (опция):
Ø 42 mm (1⁵/₈"): 3 kg
Ø 54 mm (2¹/₈"): 5 kg
Ø 64 mm (2⁵/₈"): 10 kg
Ø 76 mm (3¹/₈"): 10 kg
DN 100: 20 kg
Запорный клапан на всасывание (опция):
Ø 54 mm (2¹/₈"): 5 kg
Ø 64 mm (2⁵/₈"): 10 kg
Ø 76 mm (3¹/₈"): 10 kg
DN 100: 20 kg
DN 125: 50 kg
- ⑤ Плавный или 4-х ступенчатый контроль производительности
- ⑥ Для подбора магнитного пускателя, кабеля и предохранителей необходимо учитывать максимальный рабочий ток.
Магнитные пускатели: потребители категории AC3.
PW: выбор магнитного пускателя из расчета 60% максимального рабочего тока
Y/Δ: выбор магнитного пускателя с учетом максимального рабочего тока
- ⑦ CSH65, CSH75 & CSH85: данные для Δ/ΔΔ (Мотор с разделенными обмотками). Версия Y/Δ по требованию.
CSH95: данные для Y/Δ
- ⑧ Эффективность ступенчатого регулирования зависит от рабочих параметров.
- ⑨ Нельзя при 60 Гц

Maßzeichnungen

Dimensional drawings

Габаритные чертежи

CSH75



| | A mm | D mm | J mm |
|--|---------|---------|---------|
| CSH7553 / CSH7563 / CSH7573 CSH7583-80Y / CSH7593-90Y | 1353 | 261 | 540 |
| CSH7583-100(Y) CSH7593-110(Y) | 1383 | 291 | 570 |

Darstellung mit optionalem ECO-Absperrventil
(Position 13)

Drawing with optional ECO shut-off valve
(position 13)

Чертеж с клапаном ECO
(опция, позиция 13)

Anschluss-Positionen siehe Seite 28

Connection positions see page 28

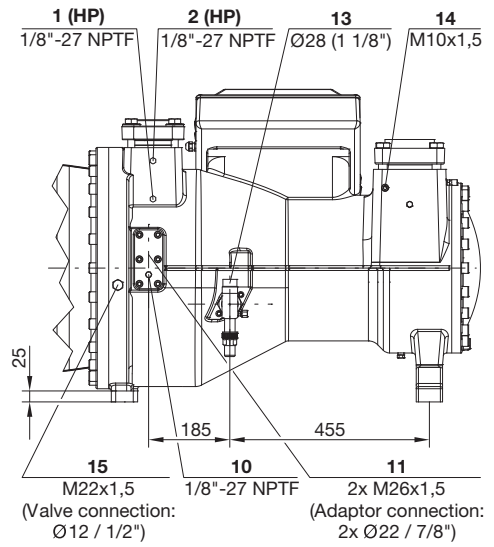
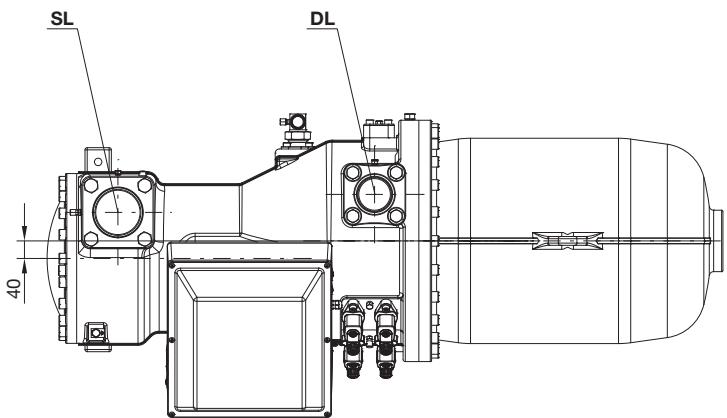
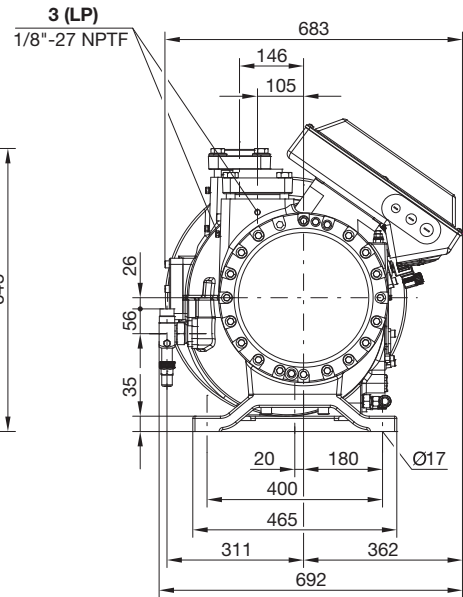
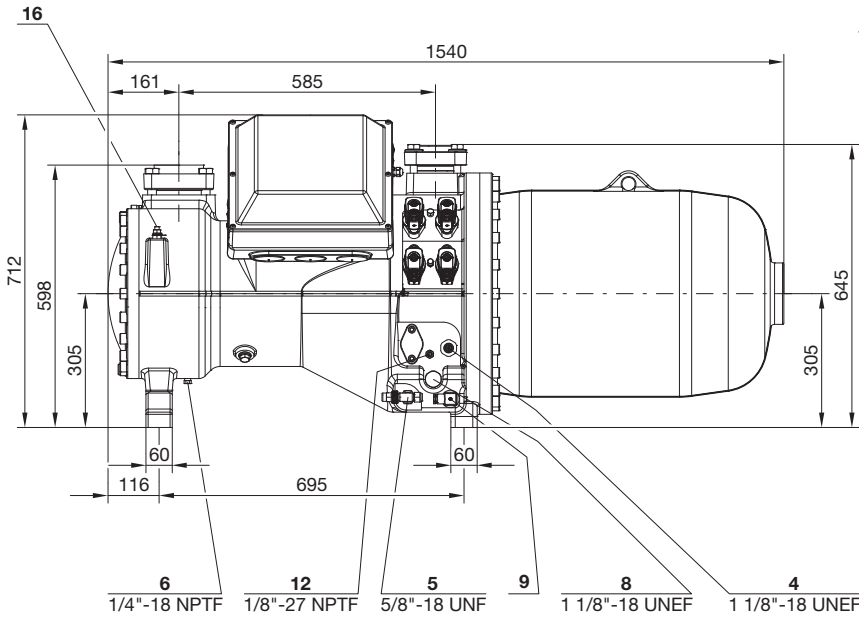
Расположение присоединений смотри страницу 28

Maßzeichnungen

Dimensional drawings

Габаритные чертежи

CSH85



Darstellung mit optionalem ECO-Absperrventil (Position 13)

Drawing with optional ECO shut-off valve (position 13)

Чертеж с клапаном ECO (опция, позиция 13)

Anschluss-Positionen siehe Seite 28

Connection positions see page 28

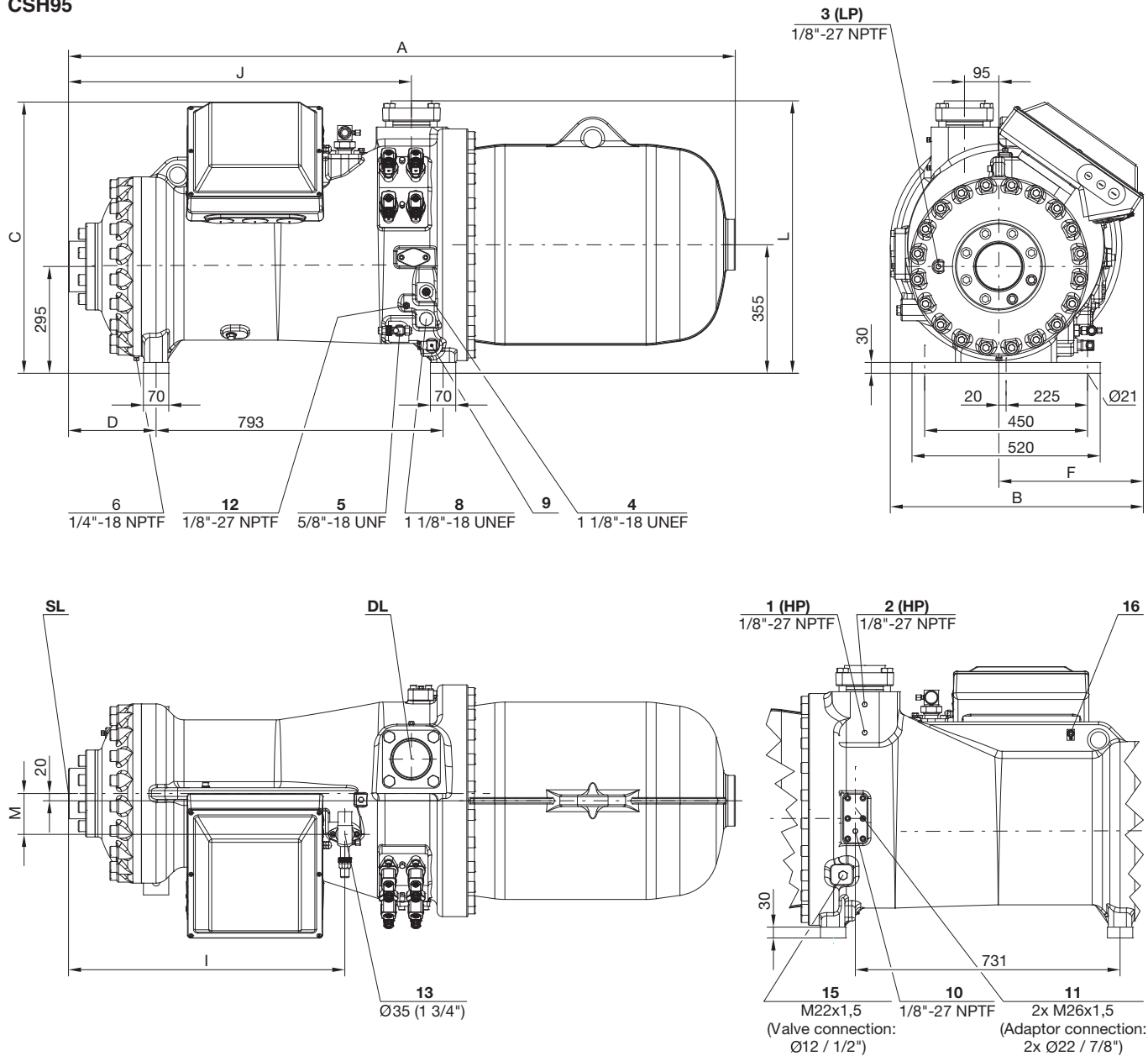
Расположение присоединений смотри страницу 28

Maßzeichnungen

Dimensional drawings

Габаритные чертежи

CSH95



| | A mm | B mm | C mm | D mm | F mm | I mm | J mm | L mm | M mm |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| CSH9553 CSH9563 CSH9573 | 1824 | 699 | 749 | 224 | 399 | 745 | 929 | 742 | 106 |
| CSH9583-210Y CSH9593-240Y | 1842 | 699 | 749 | 242 | 399 | 764 | 948 | 752 | 113 |
| CSH9583-280(Y) CSH9593-300(Y) | 1869 | 699 | 749 | 269 | 399 | 791 | 975 | 752 | 113 |
| CSH95103-280Y | 1955 | 756 | 821 | 269 | 456 | 791 | 975 | 758 | 113 |
| CSH95103-320(Y) CSH95113-320Y | 1975 | 756 | 821 | 289 | 456 | 810 | 995 | 758 | 113 |

Darstellung mit optionalem ECO-Absperrventil (Position 13)

Drawing with optional ECO shut-off valve (position 13)

Чертеж с клапаном ECO (опция, позиция 13)

Anschluss-Positionen siehe Seite 28

Connection positions see page 28

Расположение присоединений смотри страницу 28

2D-Zeichnungen im DXF-Format,
3D-Zeichnungen im STP-Format

- sind auf der CD-ROM der BITZER Software enthalten
- können von Web-Site herunter geladen werden:
 - www.bitzer.de
 - www.bitzer-corp.com
 - Web-Sites der BITZER-Tochtergesellschaften

2D drawings in DXF format,
3D drawings in STP format

- are part of the BITZER Software CD-ROM
- can be downloaded from the web site:
 - www.bitzer.de
 - www.bitzer-corp.com
 - web sites of local BITZER subsidiaries

2D чертеж в DXF формате
3D чертеж в STP формате

- часть ПО BITZER на CD-ROM
- можно скачать с web сайта:
 - www.bitzer.de
 - www.bitzer-corp.com
 - web сайты местных представительств BITZER

Анschluss-Positionen

- 1 Hochdruck-Anschluss (HP)
- 2 Zusätzlicher Hochdruck-Anschluss
- 3 Niederdruck-Anschluss (LP)
- 4 Ölschauglas
- 5 Ölserviceventil (Standard) / Anschluss für Ölausgleich (Parallelbetrieb)
- 6 Ölablass-Stopfen (Motorgehäuse)
- 8 Anschluss für Ölniveau-Wächter (Option)
- 9 Ölheizung mit Tauchhülse (Standard)
- 10 Öldruck-Anschluss
- 11 Anschlüsse für externen Ölkühler (Adapter oder Steuerventil optional)
- 12 Öltemperatur-Fühler (PTC)
- 13 Anschluss für Economiser (ECO) (Absperrventil mit Pulsationsdämpfer optional)
- 14 Gewindeloch für Rohrhalterung (ECO- oder LI-Leitung)
- 15 Anschluss für Kältemittel-Einspritzung (LI) (Absperrventil optional)
- 16 Erdungsschraube für Gehäuse

SL Sauggas-Leitung
DL Druckgas-Leitung

Connection positions

- 1 High pressure connection (HP)
- 2 Additional high pressure connection
- 3 Low pressure connection (LP)
- 4 Oil sight glass
- 5 Oil service valve (standard) / connection for oil equalisation (parallel operation)
- 6 Oil drain plug (motor housing)
- 8 Connection for oil level switch (optional)
- 9 Oil heater with sleeve (standard)
- 10 Oil pressure connection
- 11 External oil cooler connections (adaptor or control valve optional)
- 12 Oil temperature sensor (PTC)
- 13 Economiser connection (ECO) (shut-off valve with pulsation muffler optional)
- 14 Threaded hole for pipe support (ECO or LI line)
- 15 Liquid injection connection (LI) (shut-off valve optional)
- 16 Grounding screw for housing

SL Suction gas line
DL Discharge gas line

Присоединения

- 1 Штуцер высокого давления (HP)
- 2 Дополнительный штуцер высокого давления (HP)
- 3 Штуцер низкого давления (LP)
- 4 Смотровое стекло уровня масла
- 5 Масляный сервисный клапан (стандарт)/штуцер выравнивания масла (параллельная работа)
- 6 Пробка слива масла (корпус мотора)
- 8 Штуцер подключения реле уровня масла (опция)
- 9 Тэн масла с гильзой (стандарт)
- 10 Штуцер отбора давления масла
- 11 Подключение внешнего маслоохладителя (переходник или контрольный клапан, опция)
- 12 Датчик температуры масла
- 13 Подключение экономайзера (ECO) (запорный клапан с глушителем пульсаций, опция)
- 14 Опора для труб (ECO или трубки LI впрыска жидкости)
- 15 Штуцер впрыска жидкости (LI) (запорный клапан, опция)
- 16 Болт заземления корпуса

SL Линия всасывания газа
DL Линия нагнетания газа

Notes

A large grid of small green dots, intended for taking notes. The grid consists of 25 columns and 30 rows of dots.

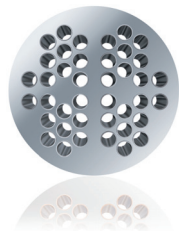


Notes

Grid of dots for notes

Notes

A large area of green dot grid paper for taking notes, consisting of a grid of small green dots on a white background.





BITZER Kühlmaschinenbau GmbH
Eschenbrünnelestraße 15 // 71065 Sindelfingen // Germany
Tel +49 [0]70 31 932-0 // Fax +49 [0]70 31 932-147
bitzer@bitzer.de // www.bitzer.de